大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認為新聞紙類
東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千零五十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告發行課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

昨擊落入侵美機十二架擊傷多架

北越擊落美機已達百架

峴港附近軍民以自動火砲擊落美機三架擊傷多架

【中國新聞社北京三十一日電】河內消息：據此間今晚公佈，越南北方軍民今天又擊落入侵的美國飛機十二架，至此，越南北方軍民自一九六四年八月五日以來，擊落美國飛機的總數已達一百架。

今天下午十四時十五分，美帝國主義及其走狗派遣噴氣式戰鬥機多批，轟炸和掃射越南北方義安、河靜和廣平等省交通線和沿海居民區。敵機在各地都遭到越南軍民的堅決還擊。據初步消息，當地軍民擊落敵機十二架，擊傷多架。

【新華社北京三十一日電】自從一九六四年八月五日以來，越南民主共和國軍民共擊落美機一百架。

一九六四年八月五日，美機襲擊越南北方義安省榮市邊水地區、鴻基市附近一些地方；被擊落八架、擊傷三架，美國飛行員一名被俘。

八月十八日，美機一架，侵入義安省和廣平省上空，被擊落，泰國飛行員一名被俘。

十一月十八日，美機侵入廣平省西部上空；被擊落三架，擊傷二架。

一九六五年二月七日和八日，美機襲擊廣平省洞海市和其他地區、永靈地區的胡舍縣城及其周圍地區和昏果島；共被擊落十三架，擊傷多架。

二月十一日，美機襲擊洞海市、鎮河河口、筆市、羅門和永靈地區；被擊落九架，擊傷多架，美國飛行員一名被俘。

三月二日，美機轟擊廣平省鎮河地區和永靈西部地區；被擊落十一架，擊傷多架，美國飛行員一名被俘。

三月十四日和十五日，美機襲擊永靈地區昏果島和義安省演州、瓊瑠等縣和義壇鎮；被擊落六架、擊傷多架。

三月十九日，美機襲擊義安省；被擊落三架、擊傷多架。

三月二十一日和二十二日，美機襲擊永靈地區永塢鄉和義安省西部稔根地區以及廣平省和河靜省交界的橫山地區；被擊落五架，幾傷多架。

三月二十三日和二十四日，美機襲擊永靈地區北部居民區和廣平省北部居民區；被擊落六架，擊傷多架。

三月二十六日，美機襲擊河靜市、橫山地區和白龍尾島；被擊落十三架、擊傷多架。

三月二十九日，美機襲擊白龍尾島；被擊落五架，擊傷多架。

三月三十日，美機襲擊廣平省洞海市和永靈地區永泰鄉人民的漁船；被擊落五架、擊傷多架。

三月三十一日，美機襲擊義安、河靜和廣平等省交通線和沿河居民區；被擊落十二架、擊傷多架。

【美聯社峴港三十一日電】南越游擊隊今天在中越的一次軍事行動中，以猛烈的自動砲火打下三架美國直升機，美國人死二人，傷十六人。（按，打下地點在峴港以南三十五哩）

消息說，十九架海軍陸戰隊直升機載着一百七十名傘兵開往該地區，當直升機飛入着陸地區時，全部都被地面砲火擊中。一架陸戰隊直升機和兩架美國陸軍直升機被擊落。兩名死者都是陸戰隊直升機員，十六名傷者中除兩人是陸軍直升機機員外，全是陸戰隊人員。

又據路透社消息：美軍傷者中有五名是軍官。據峴港軍方人士說，空軍往峴港以南參加戰鬥的南越傘兵許多被打死打傷，但確實數字現在還不知道。據未證實消息，早在該區戰鬥的南越軍有一團，前往增援該團的傘兵從直升機跳下來時，就有五十名或者更多人數被掃低。

據悉，游擊隊一直等到最後的一分鐘才開火。一美軍陸戰隊人員說，除了那三架被擊落者外，好幾架直升機被密集砲火擊中，受傷太重不能飛回峴港基地，不得不在三岐降落。

昨在華南地區上空嚴懲美空中強盜

解放軍擊落美無人諜機

中國有關方面嚴密注視美帝軍事挑釁

林彪嘉獎立功部隊指出這是對美帝挑釁有力打擊

【中國新聞社北京三十一日電】中國人民解放軍海軍航空兵部隊，今天下午在華南地區上空，擊落入窺偵察的美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機一架。

這是今年三個月來，中國人民解放軍繼擊落美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機、美製蔣幫U—2型高空偵察機和RF—101型偵察機以後，擊落的第四架敵機，是中國人民解放軍對於最近連續侵犯中國領空，並明目張膽掃射中國和平漁船的美國空中強盜的又一次有力的懲罰。對於美帝國主義這種軍事挑釁，中國有關方面正嚴密注視中。

【中國新聞社北京三十一日電】國務院副總理兼國防部長林彪今天發出嘉獎令，嘉獎今天下午在華南地區上空擊落一架美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機的中國人民解放軍海軍航空兵部隊。

嘉獎令說，你們這一仗打得勇敢，打得好！你們的勝利，是對美帝國主義侵犯我領空的懲罰，是對美帝國主義侵略政策和軍事挑釁的又一次有力打擊。它再一次說明了，只要高舉毛澤東思想偉大紅旗，在一切工作中突出政治，苦練殺敵的過硬本領，就一定能夠在任何情況下都會取得勝利。

嘉獎令說，目前，美帝國主義正在步步擴大印度支那的侵略戰爭，望你們百倍警惕，加強戰備，隨時準備消滅一切敢於來犯的敵人，爭取更大的勝利。

印尼婦女倡組女志願軍 開赴南越協助民軍抗美

【法新社雅加達三十一日電】安塔拉社今天報道，印尼婦女運動協會已建議派女志願軍到南越去，協助游擊隊作戰。

該會打電報給越南婦女聯合會說，印尼婦女隨時準備同「美國侵略者」作戰。該會為了響應「粉碎馬來西亞」運動，已訓練了數以千計的女志願軍。

【新華社雅加達三十日電】印度尼西亞「人民日報」今天報道，印度尼西亞的一些婦女團體號召她們的成員參加志願軍，支援越南人民打倒美國侵略者。

中國三名科學家 抵古巴參加工作

【新華社哈瓦那三十日電】中國科學院南京土壤研究所副所長李慶逵、中國科學院科學工作者陳家坊和劉興文今天乘飛機到達哈瓦那。他們是根據中國科學院和古巴科學院簽訂的合作計劃到古巴科學院土壤研究所來工作的。

美正把戰爭擴至印支以外

北京指出美挑釁必遭懲罰

美自泰轟炸北越是從另一方向擴大印支戰爭

轟炸擴至二十度線 兩侵中國領海上空

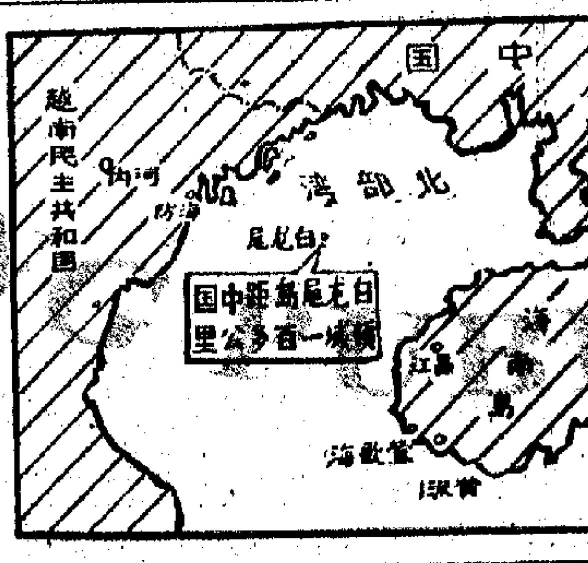
【中國新聞社北京三十一日電】人民日報今天嚴重警告美帝國主義，你們在印度支那進一步擴大戰爭的挑釁行為，必將得到應有的懲罰。

人民日報在題為「擴大戰爭絕不能挽救美國的失敗」的評論員文章中指出，美帝國主義嚷嚷說什麼它「不謀求擴大戰爭」，實際上則在更加積極地採取瘋狂冒險的步驟，進一步擴大戰爭。它派遣飛機和軍艦再次轟炸和掃射越南民主共和國的白龍尾島。它用第七艦隊的軍艦和飛機封鎖越南民主共和國海岸，不斷威脅越南人民的漁船，甚至公然攻擊從海防港口駛往歐洲掛有黎巴嫩國旗的商船，使過往船和船上人員受到嚴重的損失和傷亡。美帝國主義的這些擴大戰爭的侵略行為，不僅是對越南人民的恫嚇和威脅，也是對全世界愛好和平的人民的狂妄挑釁。

文章說，北部灣中的白龍尾島位於北緯二十度線上，離中國只有一百多公里。西方報紙指出，美國把轟炸掃射從十九度線擴大到二十度線，是它擴大戰爭的行動的「新的一步」，是對中國的一種「試探」。在轟炸白龍尾島的同一天，美國軍用飛機先後兩次侵入中國海南島黃流市和昌江以西地區領海上空。這證明美帝國主義正在把戰爭擴大到印度支那的範圍之外。我們歡呼白龍尾島上越南民主共和國軍民給予美帝國主義的沉重打擊。同時，我們還要嚴重警告美帝國主義，你們這種進一步擴大戰爭的挑釁行為，必將得到應有的懲罰。

文章指出，美帝國主義空軍從泰國出發轟炸掃射越南民主共和國，這是從另一個方向把戰爭擴大到印度支那以外的戰爭挑釁行為。美帝國主義和泰國反動派對於由於這些侵略行為而引起的一切後果，必須擔負全部責任。

文章斷言，黔驢技窮的美帝國主義越是擴大戰爭，它在南越的泥沼裏就陷得越深，它的末日也就來得越快。



時刻準備反擊美帝

北越充滿戰鬥氣氛

到處可見軍事演習場面

各地都有母送子妻送夫兄妹爭相參軍動人事蹟

【新華社河內三十日電】本社記者胡本英報道：目前在越南北方，到處充滿了仇恨美國侵略者、時刻準備戰鬥的氣氛。無論在越南民主共和國首都河內，還是在反擊美國飛賊的前線，無論在機聲隆隆的工廠礦山，還是在偏僻的山村和農場，人們到處都可以看到男女青年、工人、農民和機關幹部，在進行戰鬥演習和戰鬥準備的場面：「把對美帝國主義的仇恨凝聚在槍口上」，「敵人來了就打，打就必勝」，這些到處都可以聽到的英雄誓言，充分體現了越南北方一千七百萬人民對美國強盜日益強烈的怒火和高強的戰鬥意志。

由河內青年發起的「三準備」運動和越南婦女聯合會在婦女中發動的「三承擔」運動，已經席捲整個北方。目前，僅報名參加「三準備」運動的男女青年，就有一百五十多萬人。他們隨時準備戰鬥，參軍、到任何地方去，戰勝任何敵人。為了作好戰鬥殺敵準備，他們不分晝夜，加緊苦練殺敵本領。他們以戰鬥的姿態，不顧疲勞地舉行武裝行軍或進行戰鬥演習。他們組成殲機組，以銳利的眼睛監視着天空。他們隨時接到命令就立刻投入戰鬥！……

這些天來，在越南北方，到處都可以看到和聽到母親送兒子、妻子送夫參軍和兄妹爭先參軍的動人事蹟。峯平省六十歲的吳氏劉老大娘，共有五個兒子。在抗法戰爭期間，她送走了三個兒子參軍殺敵。現在，面對美帝國主義擴大戰爭的陰謀，她又相繼動員她的第四和第五個兒子參軍。這位英雄母親說：她已經年老了，不能拿槍殺敵，她要把自己親手撫養的兒子交給祖國，替她拿起槍來趕走美國強盜。廣寧省先進工人張國越兄妹五人，懷着對敵人的無比仇恨，最近分別寫信給人民軍總司令部和勞動黨廣寧省委，要求讓他們參軍殺敵。他們表示：不會懼怕任何工作，不管遇到任何困難，都保證完成任務。

那些家鄉在越南南方、根據一九五四年停戰協定而集結到北方的幹部和人民更是殺敵心切。十年多來，他們一直渴望着返回家園，同自己的親人團聚。每當他們聽到美帝國主義野蠻屠殺他們親人的消息時，他們感到非常憤怒和悲痛，恨不得立即投身到南方火熱的戰鬥中，同自己的同胞一起殺敵救國。三月二十一日，當他們聽到越南南方民族解放陣線在聲明中號召集結在北方的南方戰士必要時返回家鄉，重新拿起武器保衛祖國的消息時，許多人激動得熱淚橫流，連夜寫信表示他們最堅強的決心。

北越國會動員全民 趕走美軍實現統一

【據新華社河內三十一日電】越南民主共和國國會統一委員會三十日發表一項公報，完全贊同和熱烈支持越南南方民族解放陣線三月二十二日的聲明，決心動員越南人民把這一正義聲音變成實際行動，成為打敗美帝國主義及其走狗的「移山填海」的巨大力量。

公報說，這個聲明是對美帝國主義的嚴正警告，同時也鼓舞我國從諒山到金甌角的三千萬同胞為解放南方、保衛北方，進而實現國家的和平統一而加強戰鬥。

公報認為下述口號是全國人民的共同立場：「決心徹底履行自己的神聖義務：趕走美帝國主義者，解放越南南方和保衛北方，以便重新統一祖國。」

周總理昨宴貝拉

抵阿爾及爾時受盛大歡迎

分別接見克什米爾前總理和馬里國務秘書

【本報綜合報道】據新華社阿爾及爾消息：中國國務院總理周恩來在三十日上午十一點五十分坐專機到達這裏，他受到阿爾及利亞總統本·貝拉以及機場上和大街兩旁成千上萬的阿爾及利亞人民盛大熱烈的歡迎。周總理將在阿爾及利亞訪問兩天。

三十日晚間，本·貝拉總統在人民宮舉行宴會，歡迎周總理。

陪同周恩來總理訪問的國務院副總理謝富治上將、外交部副部長章漢夫、中國共產黨中央委員會候補委員趙毅敏，國務院副秘書長羅青長也應邀出席了宴會。宴會結束後，本·貝拉總統接着又在人民宮舉行盛大招待會，歡迎周恩來總理和其他中國貴賓。周恩來總理在本·貝拉總統的陪同下，在招待會上同各界人士進行了友好的接觸。

周恩來總理和本·貝拉總統三十日下午和三十一日上午在美國別墅舉行了會談。

周恩來總理三十一日中午設宴招待本·貝拉總統。

阿爾及利亞第一副總理兼國防部長布邁丁，第二副總理[illegible]演義德，國民議會第一副議長門杰利·阿里，民族解放陣線政治局委員和政府部長們出席了宴會。

中國國務院副總理謝富治上將、外交部副部長章漢夫、中國駐阿爾及利亞大使曾濤也出席了宴會。

宴會在親切友好的氣氛中進行。

周恩來總理三十日分別接見了正在這裏的克什米爾前任總理謝赫·阿卜杜拉、馬里國防和公安國務秘書馬杜·迪亞基特。

谷牧任基建委會主任 劉裕民為建築部部長

【中國新聞社北京三十一日電】劉少奇主席根據第三屆全國人民代表大會常務委員會第五次會議的決定，今天任命谷牧為國家基本建設委員會主任、劉裕民為建築工程部部長，賴際發為建築材料工業部部長。

【又訊】第三屆全國人民代表大會常務委員會第五次會議今天上午舉行。會議批准了中國和坦桑尼亞友好條約。會議決定設立國家基本建設委員會，決定將建築工程部分為建築工程部和建築材料工業部。

泰勒傳將辭職 白宮連忙否認

【法新社華盛頓三十一日電】白宮發言人里迪今天截然否認電台廣播所說的，美國駐南越大使泰勒將要辭職，以便約翰遜代替的消息。

美國某電台今晨報道，現在華盛頓與政府進行磋商的泰勒大使將在他這次回到這裏的期間提出辭職。

發言人說，這項報道「絕對不確」，這項消息看來是根據總統約翰遜尚未接見泰勒的事實而猜出的。他說，泰勒從未表示過有任何要辭職的意向，因此，約翰遜總統也沒有理由物色任何人來取代他的職位。

發言人又否認外傳泰勒與政府領袖之間，對於美國在越南政策意見有分歧的消息。他說：「我不知道有這樣的分歧意見。」

發言人宣布，總統約翰遜將於明天與泰勒會面。

【路透社華盛頓三十一日電】白宮發言人里迪說，他不願意給人一個印象，使人認為泰勒將永遠留在西貢。他說，但是，泰勒也看不出他將辭職，因為沒有考慮辭職問題，也沒有發生任何問題存在。

有人問道，泰勒與約翰遜之間是否有政治歧見。里迪說，據他所知，沒有，泰勒是否與……北京。

西貢美使館被炸

西貢美大使館前天被炸，在此辦公室內工作的美國職員有死有傷。（美聯社圖片）

西貢爆炸美帝喪胆

如再不走葬身無地

北京說這是對美國侵略的嚴重警告和回答

【中國新聞社北京三十一日電】人民日報今天在評論南越人民炸壞美國「大使館」一事時指出：這是南越人民給美國侵略者的一次新的沉重打擊。它使一切革命的人民大為振奮，使窮凶極惡的美國侵略者的大小頭目聞之喪膽！

這篇題為「西貢大爆炸說明了什麼」的評論說，幾天以前，在美國大兵日夜把守的堡壘，一瞬間像被炸壞。現在，西貢市內加以特別警戒的美國「大使館」，又轟然一聲，遭到炸壞。這一切，說明在今天的南越，無論是重兵防衛的西貢，還是戒備森嚴的峴港，已經沒有一寸土地，是美國侵略者可以安身的地方了。

評論指出，約翰遜政府在侵略南越的「特種戰爭」失敗以後，加緊侵略南方，擴大轟炸北方，並且還洋洋得意地把這種侵略罪行稱為「海空優勢」。南越人民奇襲美國駐西貢「大使館」，正是對約翰遜政府這種無恥吹噓的無情嘲笑。

評論最後說：西貢美國「大使館」的被炸，最生動不過地反映了美國侵略者在南越的狼狽處境。南越人民武裝的這一勝利，也是對約翰遜政府的又一次嚴正警告：美國侵略者如果繼續賴在南越，那麼它們必將死無葬身之地！

大公報、光明日報和解放軍報，今天也都發表評論，熱烈歡呼大快人心的西貢大爆炸。大公報的評論說，西貢的爆炸是南越人民對美帝國主義瘋狂擴大侵略南越戰爭的響亮回答。

解放軍報的評論指出，這個震撼南越的爆炸，是對美國侵略者嚴厲的警告！

北京報紙今天還刊登了美國「大使館」被炸以後情形的四幅傳真照片。

北越民兵用步槍擊落美噴氣飛機

美第七艦隊司令承認北越高射砲厲害

【據新華社河內三十一日電】據越南通訊社三十日報道，越南義安省演州縣演雄村的四個民兵，在十日用步槍擊落了一架美國噴氣式飛機。

這四位民兵是：演雄村防火小隊長陳發孝，集結在越南北方的南越傷病員、現任演雄村民兵通政治委員蘇德雄，越南勞動青年團支部書記阮友約和一個十八歲的青年學生范孔綿。

【美聯社馬尼拉三十一日電】美國第七艦隊司令布拉克朋今天在「奧克拉荷馬」號艦上招待記者。他說，北越的高射砲看來目前已有「某些程度」的改善。

他在提到北越的砲手時說，「這可歸由於他們日前已有更多的經驗。除此之外，我看不出任何其他原因」。

在越南問題上 英工黨分裂更深

外交小組內反威爾遜者增多

【美聯社倫敦三十一日電】英國首相威爾遜今天正受到自己的工黨議員的壓力，要求他改變支持美國在越南的政策，否則他在下院的脆弱多數，將有分裂的危險。

此種要求是工黨的外交小組會議提出的。會議雖然秘密舉行，但是由於洩露，說議會內對美國報復政策的不安已不僅限於工黨的極左翼，事情就明白了。

政界人士說，此項極端意見是由左翼議員賓里亞加斯提出，他要求，如美國不停止轟炸北越，英國便應退出西方聯盟。

左翼領袖比萬的政治承繼人富特所持的意見則較為和緩，顯然已擁多數之支持。

他主張威爾遜在表示對美國在越南的目的大體支持的同時，應明白表明支持有一定限度，並強調英國有一種權利——諮詢的權利。

他又要求英國政府聲明，美國使用毒氣和汽油彈，與英國無關，英國更要向美國緊急呼籲，不能以西貢大使館被炸為藉口，採取更激越的行動。

英國所捲入的越南行動，迄今只限於派遣少數叢林戰專家到南越作顧問。

儘管工黨左翼早已不安，但威爾遜始終小心翼翼避免批評美國的政策和方法。

工黨在下院僅有三票之多數，明天外交辯論終結時，工黨多數可能受嚴重的考驗，因越南問題定將成為辯論的主題。

約翰遜派遣特使 研究援印尼活動

【法新社雅加達三十一日電】美國總統約翰遜的特使邦克，今天乘飛機抵此，將同印尼領導人會談，討論美印（尼）關係。

阿聯總統政治顧問 薩布里來華訪問

【法新社開羅三十一日電】納賽爾總統政治顧問薩布里，昨晚動身前往北京，作兩星期的訪問。他預定在北京訪問後將前往北越訪問六天。

在尼泊爾大臣會議副主席盛宴上

陳毅讚中尼友好關係

感謝尼泊爾在國際上主持正義支持中國

中尼互相尊重平等相待友誼經得起考驗

【中國新聞社北京三十一日電】加德滿都消息：尼泊爾大臣會議副主席兼外交大臣基爾提·尼迪·比斯塔昨晚舉行宴會，歡迎國務院副總理兼外交部長陳毅元帥。出席宴會的中國客人還有外交部副部長韓念龍、外交部第一亞洲司司長張彤和陳毅副總理的其他隨行人員。

尼泊爾方面出席宴會的有大臣會議主席蘇里雅·巴哈杜爾·塔帕和大臣們。

比斯塔在講話中頌揚了尼泊爾和中國之間友好關係的不斷發展，感謝中國對尼泊爾的經濟技術援助。他表示深信，尼泊爾和中國之間的邊界的界樁將永遠作為兩國友誼的現成的紀念碑而樹立着。

陳毅在講話中讚揚了尼泊爾在馬亨德拉國王領導下在經濟和文化建設中所取得的成就，並讚揚了中國和尼泊爾之間的友好合作關係的增進。他指出，「我們兩國為我們的友誼作了許多有歷史意義的事情。一條和平的邊界、一條友誼的公路、一個和平友好條約，這些就是最好的見證。」

在談到中國對尼泊爾的經濟援助時，陳毅副總理對比斯塔副主席對中國的經濟援助所作的高度評價表示感激。他說：「我們認為，援助總是相互的。中國幫助尼泊爾，尼泊爾也幫助了中國。在國際事務上，尼泊爾維護正義，堅決主張恢復中國在聯合國的合法權利，反對「兩個中國」的陰謀。尼泊爾堅決維護同中國的友誼，它向全世界介紹中國的真象，反對對中國的歪曲和誣衊。這是對我們的莫大支持。」他還說：「在困難中，我們互相幫助。在任何時候，我們都互相支持。我們互相尊重，平等相待，從不強加於人，也不想高人一等。我們兩國人民的這種友誼是經得起時間考驗的。」

昨天，陳毅拜會了比斯塔，並同他進行了親切友好的談話。

陳毅副總理和他的隨行人員昨天下午還在加德滿都中央廣場近旁的烈士紀念碑前獻了花圈。這些烈士是在爭取尼泊爾民族獨立的鬥爭中犧牲的。

陳毅元帥和他的隨行人員當天下午還參觀了帕坦市容。

新共責修正主義投降 促蘇共援越抗美

「實際行動是對每一個共產黨的考驗……沒有願意進行真正的反帝鬥爭的實際行動的證據，關於團結的「漂亮話」是一文不值的」

【據新華社北京三十一日電】惠靈頓消息：新西蘭共產黨政治委員會三月十九日開會研究了一九六五年三月一日至五日在莫斯科舉行的分裂會議的公報後，發表聲明說：「公報在『漂亮話』的背後表明，蘇聯共產黨領導打算繼續奉行赫魯曉夫的已告破產的政策和策略，妄圖把修正主義路線強加於各國共產黨和工人黨，繼續在世界共產主義運動中製造分裂。

「會晤的形式和名稱從準備新的世界會議的起草委員會降低下來，改名為『協商會晤』。但是既然不顧包括新西蘭共產黨在內的許多共產黨的反對和抗議而仍然舉行了會晤，這一事實表明，會晤的召集者——蘇聯共產黨領導打算根本上對堅持馬克思列寧主義的政黨繼續奉行和赫魯曉夫所奉行的方針一樣的方針。

「公報建議舉行八十一個黨的『協商會晤』來準備新的世界會議，從而具體地企圖繼續採取製造分裂的策略。

「那些支持蘇聯領導修正主義的黨的領導實際上已走上了投降帝國主義的道路，在這種情況下舉行這種『協商會晤』不可避免地導致公開分裂。」

聲明強調指出：

「（一）這次會晤是在美帝國主義者正在明目張膽地對一個社會主義國家越南民主共和國採取侵略行動的時候舉行的。這種侵略——還在繼續不斷地進行。

實際行動是對每一個共產黨的考驗。在帝國主義正在對一個社會主義國家進行侵略戰爭的情況下，使社會主義陣營和世界共產主義運動聯合起來的唯一牢固和唯一可能的基礎，是修正主義者欺騙和投降的做法，在保衛社會主義陣營和越南方面沒有採取行動的例子，就是投降的活生生的例子。

沒有願意進行真正反帝鬥爭的實際行動的證據，關於團結的「漂亮話」，是一文不值的。

（二）莫斯科會晤形式和名稱的改變，是迫於被邀請的二十六個黨之中有七個黨拒絕參加這一事實。此外，好些參加會晤的黨事先就表示它們不願意參加赫魯曉夫原來要求在一九六四年十二月非法召集的起草委員會，達到的那種目的的強加於世界共產主義運動的會晤，而立即造成公開分裂的會晤。因此，這次會晤的降級，是由於修正主義的手法日益遭到反對，而不是由於修正主義者有意識地承認他們以往對待其他兄弟黨方面所犯的錯誤。

（三）公報所說的十九個黨關於舉行八十一個黨的『協商會晤』來籌備一次世界性會議的建議，是企圖把……新西蘭共產黨一貫指出，如果要召開有助於馬克思列寧主義的團結的世界會議，就必須遵循一九六〇年聲明所規定的程序。」

聲明說：「因此，政治委員會拒絕了這項建議。它要求舉行雙邊會談，現代修正主義者可以在雙邊會談中開始對自己的錯誤進行徹底的自我批評和放棄他們把理論強加於世界共產主義運動的企圖。它要求蘇共領導人和其他參加者立即採取措施，在實際行動中表明他們準備保衛社會主義陣營的完整，向越南民主共和國提供一切可能和必要的援助以擊敗帝國主義侵略者。

「只有在投降的實踐以及為這種實踐所作的理論上的辯解被拋棄的時候，才有在真正的馬克思列寧主義的牢固基礎上建立世界共產主義運動的團結的實際可能。新西蘭共產黨政治委員會所希望的就是這種團結，這就是它一直在為之而鬥爭的團結。這就是它將繼續為之而鬥爭的團結。」

水井見底　溪河枯竭
台灣中部旱情重
插秧時限已屆農民憂心如焚

【本報訊】台北消息：「徵信新聞報」卅一日載稱，台灣中部地區今春未雨，旱情嚴重，彰化台中等縣境鄉「水源多已竭涸」，「溪河不流」，水井亦已見底」。該報說，台中縣「涓滴不流」，台中縣「一些耕地插秧時限已屆」，「心情如熱鍋上的螞蟻」，農民「大旱望雲霓」，該縣佛徒百餘人，備三牲祭品，於卅日上午齊集於媽祖廟祈雨。台中縣的有些學校，因缺乏食水，要求「縣政府」立即拿出辦法來。

品種多　做工好　顏色美

中國服裝質優美觀
各國客商交口稱讚

滬交易會連日來洽談頻繁成交多批

【中國新聞社上海三十一日電】在上海舉辦的一九六五年中國出口服裝交易會上，許多外國商人熱烈稱讚中國服裝質量優良。

參加這個交易會的有印度尼西亞、澳大利亞、英國、法國、瑞士、比利時、伊拉克等國家和香港、澳門等地區的客商，連日來，洽談頻繁，成交了好幾批交易。一位英國商人說：你們的服裝品種繁多，用料廣泛，做工講究，顏色豐富多采，質量很好。

一位法國商人在洽談時說：中國民族色彩的服裝在法國很流行，法國人都很喜歡。一位瑞士商人對展品中的羊毛衫特別欣賞，他對品種、式樣、做工都很滿意，認為適合當地市場的要求。現在，他已選購了幾十個新品種。有一位原來經營花布的伊拉克商人，在參觀了展覽廳後，被花團錦簇的各種服裝吸引住了，當場選購了一批服裝。一位澳大利亞的老客戶也說：「去年你們的服裝交易會辦得很成功，而這次展品比起去年更加精美，增加的花色品種又多又好。」阿拉伯聯合共和國駐中國大使館商務參贊在參觀了交易會後說：我在報紙上已經看到了關於你們服裝交易會一些情況的介紹。本來，在我的想像中沒有那麼好，而現在一看，你們的各種服裝確實不錯，不少品種在阿聯很適銷。

來參加交易會的還有許多港澳同胞和華僑商人，他們對國產服裝又有了進一步創新，感到高興和滿意。

參加交易會的來賓還在上海參觀訪問，有的到杭州、蘇州和無錫等地遊覽。

艾地接見蘇聯代辦 反對強行開國際會

指出東南亞局勢確實非常嚴重 對這一地區革命運動非常有利

【據新華社雅加達三十一日電】據印度尼西亞共產黨二十八日晚發表的新聞公報說，印度尼西亞共產黨主席艾地二十七日在這裏接見蘇聯大使館代辦沃斯里諾夫時說，「只有在所有的社會主義國家的共產黨和工人黨就共產黨和工人黨會議的時間、地點和議程達成一致意見以後，印度尼西亞共產黨才將同意召開共產黨和工人黨會議。」

艾地說：「在沒有充分準備的情況下強行召開國際會議，必將削弱國際共產主義運動。」

艾地在講話中還闡述了印度尼西亞日益發展的革命形勢，特別是反對英美帝國主義者的鬥爭。

艾地說：「東南亞的局勢的確非常嚴重，但是對世界這一地區的革命運動也非常有利。印度尼西亞當前的革命形勢一定會發揮作用，來推動東南亞的革命運動。」

各地大建電站　電力成本降低
全國電費再次普遍下降
工業照明農業用電等降價百分五至廿
去年農村用電量比七年前增長廿二倍

【中國新聞社北京三十一日電】今年一月一日起，中國再次降低各種用電電費。

這次調整價格，工業、非工業用電分別下降百分之五和百分之十二點八，照明用電下降百分之八點三，農業用電電費售價格降低百分之二十。……這期間，電力工業部門貫徹執行以農業為基礎、以工業為主導發展國民經濟總方針，為了更好地服務於農業，一九六三年進行的一次調整，統一農業用電價格後，僅這一年，全國農村全年節省的電費開支就達幾千萬元。

……以來，中國電力工業的發展，企業的經營管理水平不斷提高，電力成本逐步降低，從而為降低電費創造有利條件。目前，全國各地新建了許多大中小規模不同的水電站和火電站。解放前，中國只有大城市有電站，如今中小城市也都建有電站。中國自己設計、自製設備、自行安裝的新安江水電站，一台機組的容量，就要比舊中國時期國民黨修建的全部水電站的容量還要大好幾倍。

中國農村電氣化逐步推進中，隨着電力工業的發展，農村電力網不斷擴大。一九六四年，全國農村用電量比一九五七年增長二十二倍。新安江水電站建成發電後，浙江省農村用電量比一九五七年猛增一百倍以上。現在，中國農村一年耗用的電量，超過解放初期全國發電量的一半。今年再次調整電費後，僅河北省一地全年就可節省電費幾百萬元。

中國展覽館轟動里昂

在法國的象徵河畔，矗立起一座中國寶塔式牌樓，這就是里昂博覽會的中國館了。

這不是新中國第一次參加里昂博覽會，十年前，中國展品也曾在里昂的展覽館中出現。這一次，却是中國與法國建交之後的首次參加。

除了比利時之外，所有的參展國都把展品在展覽館中分地擺設，意大利佔面積二百方米，西德佔一百方米。但中國館不同，它佔了一千二百方米。

展品中以紡織品最多，絲織品、毛織品和人造纖維織品以及針織品，花樣甚多。傳統產品中有地氈、瓷器、竹織、繪畫、陶瓷、刺繡，這些物品都受到法國人的歡迎。

更令人嘆為觀止的是手工藝品，包括象牙雕刻、玉雕、刺繡等等。

法國人更感到意外驚異的還有兩樣物品：一、各式各樣的茶葉。二、各式各樣的唱碟。

真正的中國工業產品沒有在里昂展出，據說要留在巴黎交易會中展覽。

里昂博覽會的中國館在結束之後，將在九月移巴黎參展。

博覽會「中華人民共和國介紹館」的牌樓正是中國館大門，民族風格的牌樓和……（本報巴黎航訊）

中國陶瓷展覽會 在加納首都開幕
展出中國精緻彩瓷多件

【新華社阿克拉三十日電】由加納藝術和文化部舉辦的中國陶瓷展覽會昨晚在這裏開幕。

加納藝術和文化部部長貝尼木戈爾—布萊、中國駐加納大使黃華以及其他一些國家的外交使節參加了開幕式。

在開幕式上，克瓦米·恩克魯瑪科學技術大學美術系主任阿希漢尼發表講話，盛讚中國的陶瓷藝術。他指出，這一展覽將有助於促進兩國人民的友誼和了解。

陶瓷展覽在這裏還是第一次。展出的展品有一百多件，其中包括精緻的彩色瓷器、日用品和裝飾品等。

美加強軍援泰政府 鎮壓東北愛國力量
美新處滲入泰東北部設立五個分處
泰馬在邊境增兵對付當地馬來亞解放軍

【新華社北京三十一日電】曼谷消息：據泰國報紙透露，美國正加緊同泰國當局勾結，共同鎮壓泰國的愛國運動。據美聯社曼谷二十九日消息說，泰國副總理巴博二十九日向報界宣布，美國政府已決定提供武器和車輛裝備，幫助泰國當局在東北部地區建立一支「鄉村警察」部隊，以便進一步鎮壓那裏發生的所謂「騷亂」。東北部地區「大部分村莊將各設立約五名警察」，他們都將持有小型武器。據道路消息說，最近幾個月內，東北部愛國力量已經「大大加強了」。

美國「紐約時報」二十八日刊登的蘇爾茲貝格發自曼谷的一篇文章說，泰國和美國正以「反顛覆」為名聯同鎮壓泰國愛國力量。文章說：「泰國在美國的大量援助下，正進行着範圍也可以說是非常緊急的反顛覆計劃。已經成立了警察跳傘部隊，並有直升飛機路邊防。它還通過美國新聞處這個機構滲入到泰國東北部設立了五個分處。」

……這說明泰國當局的「新的警察部隊」反映了美國和泰國當局對東北部局勢日益感到不安。據泰國報紙報道，泰國內務部與警察總署已「命令各種措施，特別是加強警察的實力」，以防止「顛覆」活動。他說「警察切合作，加強守衛力量」。美聯社二十八日報道，「東北部邊防警察上周末已處於戒備狀態」，在其他許多地方，警察正在繼續對愛國力量進行搜捕。

泰國報紙還報道說，泰國當局正在同美國政府協同執行一項所謂「維護國家安全」計劃。美國政府已決定給予泰國政府用來執行這項計劃的價值二百三十一萬美元的物資「援助」。

泰國陸軍宣佈戒備

【美聯社曼谷三十一日電】泰國全國陸軍以及保安部隊，在西貢美國大使館發生爆炸以及老撾發生小規模的叛變之後，今天已進入戒備狀態。

西班牙航機失事 四十九搭客喪生
該機由丹吉爾起飛之後不久即墮毀

【法新社馬德里三十一日電】艾伯里厄西班牙航空公司一架康維爾型客機，今天在丹吉爾附近墮毀，機上乘客和人員有四十九人喪生，三人重傷，性命危殆。

該機當時是丹吉爾至西班牙南部馬拉加的班機，機上共有五十二人。

西藏歌舞團 訪問尼泊爾

【新華社拉薩三十一日電】中國西藏歌舞團一行五十人，今天離開拉薩前往尼泊爾。他們是應尼泊爾王國政府的邀請，前往進行友好訪問演出的。

波蘭男排球隊 明天在京比賽

【據新華社北京三十一日電】應邀來我國訪問的波蘭國家男子排球隊一行十六人，由波蘭排球協會副主席斯坦尼斯瓦夫率領，今天下午乘飛機到達北京。

波蘭國家男子排球隊是一九六二年世界排球錦標賽的第六名。他們將在四月二日在北京同中國男子排球隊進行訪華首次友誼比賽。

里昂中國展覽館 十天觀眾逾卅萬
週日破紀錄觀眾一早排長龍

【中國新聞社北京三十一日電】里昂消息：里昂國際博覽會中國館，在十天的展覽期間，接待了三十多萬觀眾。

二十八日（星期日）這天，創造了觀眾最多的紀錄——八萬多人。早晨，還未到開放時間，中國館門前就有很多人在等候。在下午，有些時候館內觀眾達到了飽和點，以致館外有許多人一時無法進去。

許多觀眾是從遠處乘火車、汽車專門為看中國展品趕來的。有些殘廢者坐在手推車上，由家屬推來參觀。

這一天，在博覽會看了中國電影的觀眾也有一千多人。

許多參觀者向中國館工作人員表示了對中國人民友好的願望。他們還說，「希望你們以後再來展出。」

柬埔寨尼泊爾聲明 譴責美在南越放毒
巴外長布托對美使用毒氣表示遺憾

【新華社金邊三十日電】柬埔寨政府今天發表聲明，對美國和南越傀儡政權的軍隊使用毒氣表示「無比的憤怒」。

聲明說：「王國政府嚴厲譴責和最強烈地抗議這種破壞受到文明國家尊重的所有國際公約的行為。」

聲明還說，柬埔寨王國政府「向世界各國政府以及所有進步和和平方面的權威發出呼籲，促請他們向美國政府緊急交涉，迫使它放棄受到全世界譴責的野蠻行徑。」

【新華社卡拉奇二十九日電】巴基斯坦外交部長布托對美國在南越使用毒氣表示遺憾。

布托二十八日在卡拉奇舉行的記者招待會上說，巴基斯坦同亞洲……

【新華社加德滿都三十日電】尼泊爾外交部發言人二十九日譴責美國在越南使用毒氣是一不人道的暴行。他說，在世界的任何地方使用這種致命的毒氣，尼泊爾都將反對。……和全世界一樣，反對這種殘酷的戰爭方式。使用這種方式是「最令人遺憾和最不幸的」。他說：「我們對這種方式表示遺憾，不管是誰使用了這種方式。」

椰城中國電影週 觀眾已近十二萬
各報高度評價中國影片

【新華社雅加達三十日電】從本月二十三日起在這裏舉行的中國電影週引起了廣大觀眾的極大興趣。雅加達的五家主要電影院共放映了中國影片八十場，觀眾達十萬八千多人次。

以後還將在印尼的泗水、三寶壟、萬隆、棉蘭和望加錫等城市輪流舉行中國電影週。

印尼電影評論家和地方報紙對電影週內放映的中國影片「天山的紅花」、「家庭問題」和「小兵張嘎」給予很高的評價。

「東星報」說，影片「天山的紅花」的故事情節和攝影技巧都非常完美。……

荔灣河建防潮閘 低窪地區可免水浸
電動啓閉門閘自如

【本報廣州電】荔灣河上，新建了一座防潮閘（水閘），以前每逢南風天，珠江潮水上漲，沖向西關一帶的低窪地區，現潮水高漲時不致遭受淹浸。新建的防潮閘，在西郊公路橋畔的荔灣河上，是一座鋼筋混凝土建築，並有電動的啓閉閘門設備，當珠江潮水高出荔灣河水時，就可按動電鈕關閉防潮閘門，潮水退後又可開啓閘門放出荔灣河水入珠江。

美黃金儲備續下降 半月流失逾二億元
今年頭兩個半月黃金減少額已逾八億元
美黃金儲備總數目前已降至一四五億元

【路透社紐約三十一日電】美國聯邦儲備局今天說，美國黃金儲備一月份下降一億六千五百萬元（美元，下同）。三月份上半月又賣出黃金三億五千萬元。因此，迄至三月上半月止，今年美國黃金儲備已減少八億二千八百萬元，而去年全年只減少一億二千五百萬元。

財政部官員說，今年以來減少的黃金儲備中，約有四億八千三百萬元是由於法國以手中的美元儲備兌換黃金。

這些官員說，法國購買黃金的運動，目前顯然尚未停止。黃金外流是美國國際收支赤字的一個指示表。

根據財政部每日發表的數字，美國的黃金儲備目前為一百四十五億六千二百八十萬元。

英國國際收支赤字 去年高達七億餘鎊

【美聯社倫敦三十一日電】英國財政部今天說，一九六四年，英國國際收支赤字高達七億四千五百萬鎊（英鎊，下同）。

去年一年裏，英國黃金和外匯儲備下降了二億二千五百萬鎊，向國際貨幣基金組織借了三億五千七百萬鎊，向外國中央銀行借了二億一千八百萬鎊。

去年英國的國際收支赤字包括：貿易逆差五億七千四百萬鎊，資金外流三億七千二百萬鎊。一九六三年，英國的國際收支赤字只有七千八百萬鎊。

縱橫談
無人機·一百架·泰勒傳辭職

昨天一天，有十六架美國飛機在中國、北越和南越被擊落下來。算算這筆賬，很可以發現出一些道理。

在中國，一架無人駕駛的偵察機被擊落。這不受無人駕駛飛機力所限，它仍然同過去兩架的命運一樣，有來無去。

在北越，美國轟炸機數十架又炸義安等地，一下子被當地軍民打下十二架。這是北越在一天之內擊落美機數目的第二個最高紀錄。

在南越，美國直昇飛機運兵前往助戰，被民軍當場擊落三架，再度變成名副其實的「飛行棺材」。

美國佬一向提倡「唯武器論」，總以為他們手裏的那些飛機、大砲有什麼了不起。其實，不論它是無人飛機也好，轟炸機也好，直昇飛機也好，無論飛到那裏，都逃不脫應得的懲罰。

昨天這架無人機竄入華南，說明了美國當局正在策劃要把戰火擴大到越南之外。有關的軍事行動，而且已經進行了好幾天。

上月二十七日，美國飛機轟炸北越的白虎島。這個島位在二十線上，介乎中國海南島與北越海防沿線之間，離着中國只有一百多公里。美國第七艦隊始終在這一帶逞兇作惡，美機不但曾侵入海南島領空，而且曾經掃射攻擊在公海上進行作業的中國漁船。

正在這個時候，美國派出無人機侵入華南，目的何在，不問可知，總不外乎是看看動靜，試試力量。這一試，該知道味道了吧！……

施君玉

明德銀號清債須看物業市況

初次公佈資產負債情況

破產官認為不會大會復業存戶命運月中決定

大債權人已組成非正式委員會

房屋協會新建樓宇租金多數比前提高

健康村第三期幾經拖延始落成入伙

廉價屋應當多建

朝成豫談話主張對港府不撥資金表遺憾

前後相距僅一小時　五洲大廈兩婦人跳樓

另一婦人存款某銀行不能提現自殺慘死

灣仔大牌檔持牌人「阻街」八十二人昨被重罰

最高罰千五百元或囚百五十天

准在檔口前後近去水道擺兩張枱八張櫈

西貢美國佬挨炸彈　香港眷屬成個驚晒

美領事館連忙壓驚

美容院火燭

一男子救火受傷

中環雅若美容院火燭

四月假期多

白領人士放假六天

學生半月不用上課

牛頭角廠商店戶未顯現他遷迹象

當局規定限期已屆

拆船業同業會支持拆遷要求

西區若干街道明天暫停供水

【本報訊】港府新聞處消息：為方便安裝文咸水掣及接駁水管，西區部份地區，本星期五由上午十時起將暫停供水六小時。

「德星」「澳門」號今天起雙班行走

【本報訊】「德星」及「澳門」號輪，今日起開雙班行走。「大來」輪仍照原日班次，每天開一班。在「佛山」輪入塢期內，目前每天有五班船開往澳門。

據港澳飛翼船有限公司宣佈，該公司屬下「飛鷹」、「飛翠」、「飛鷺」、「飛鳳」、「飛燕」等五艘水翼船，由今日起，將原定每日對開十班船期，增至對開十一班來往，即除原有各班外，增加正午十二時對開一班。

澳穗間客輪本月開單日

【本報訊】澳門消息：四月份廣州—澳門—江門—澳門線輪船航行班期：廣州—澳門線，逢單日上午十時開往廣州，「紅星一一五」號輪，逢單日上午十時到，不需在江門上落；即晚八時開往江門線，「紅星一〇一」號輪逢雙日上午十一時開往江門，即日下午五時抵達。

搭客雖然減少　電車仍獲巨利

去年純利八百餘萬元

【本報訊】香港電車公司昨日在怡和大廈舉行年會，該公司董事會主席哈利斯在年報中說，一九六四年該公司付稅後獲純利八百三十一萬八千七百九十三元，比一九六三年約少了六十五萬元。獲利減少的緣故是由於交通收入減少，維持費用增高。

他說，本年度中，該公司將增加十輛單層的頭等拖卡，以代替舊的。

他說，在一九六四年中，由於本港發生多個颱風的緣故，因而使電車被迫中斷。他說，該公司收入減少的另一個原因，是在同路線上的營業競爭，特別是新的雙層巴士的增加。還有一個原因，就是有很多電車的搭客在九龍到……

他說，去年他曾說過已經向港府查詢有關開闢至柴灣新線的可能性，得到的答覆是港府目前對該問題仍不能作出決定。

他說，本港的公共交通問題繼續是一個重要的問題。

橫越荔枝角海灣　大路橋計劃興築

全長三千呎接海岸道路

【本報訊】港府新聞處消息：一條橫過荔枝角灣的路橋將於本年底前開始建築，使九龍與葵涌新填地及荃灣工業餘相連接。此項工程約需兩年始能完成。

該橋全長三千呎，連同兩端橋頭共有三行的行車線，兩旁有行人路。

為使該橋與九龍道路網相接連，港府規劃將荔枝角道越過長沙灣新填地，由東京街起伸展至甘泉街。

該橋是海岸道路計劃之一部分，目的在使九龍主要地區與荃灣間……

遠東銀行失欵案無進展

偵騎遠涉長洲訪尋離職司機

解欵員被邀重返現場表演被劫情形

【本報訊】遠東銀行兩名解欵員被劫十萬元案，警方仍繼續偵查。警方人員前日曾偕兩名解欵員到被劫的現場，要他們重新表演被劫時的情形，與此同時，警方人員到新界離島長洲訪尋一名曾在該銀行工作，現已離職的司機，但無結果。

英國一醫學家昨天飛抵本港

【本報訊】英國神經病外科專家、愛丁堡大學教授杜脫教授昨天下午乘搭英國新加坡到港。杜脫教授在四月二日下午六時在大會堂演講室演講；四月五日下午五時四十五分再在瑪麗醫院演講。他將在港逗留一個星期。

廣安銀行有限公司開派股息及紅股通告

本公司一九六四年度股息每股派年息一分，即持有本行每股一千元之股票，領息一百元，業經一九六五年三月十一日股東年會議決自本年四月五日起開派，凡我股東請向大道中一三七至一四一號本行總行領取。

根據一九六五年三月卅日股東特別會議議決在公積金項下開派紅股，十五百股每股港幣一千元，凡屬一九六五年二月廿八日已登記為本行股東每佔兩股得享受紅股一股，無須供款，敬希各股東於本年四月五日起歸大道中一三七至一四一號本行總行簽領為荷。

廣安銀行有限公司謹啓

金爐牌　彩線

幼滑涼爽・經久耐穿

背心・杉化文

各大國貨　百貨公司均有出售

大公報副刊合訂本

文采　第三集

主要內容：有古典名作欣賞及翻譯，關於語言和語法問題的論述，寫文章的基本方法，自學國文的門徑等等，材料豐富，文字淺顯，為青年人的有益讀物。

古與今　第三集

主要內容：有近代政治內幕，政海人物秘聞，歷代名人介紹，史學研究心得，以及奇人怪行趣味掌故等等，可助談資，可增知識，是富有趣味性的有益讀物。

每本售價港幣四元

今天起在本報門市部發售

凡購貨廿元送名貴金筆一枝。

買傢俬送傢俬。（床頭柜、方枱、膠椒元椅）

多買多送

贈送日期　由四月一日至四月十五日止

中僑國貨公司

擴大商場

周年紀念

酬賓大贈送

九龍弥敦道五八二至五九〇号　電話：八五〇四六

地下設男裝廉價部。

二樓設童裝廉價部。

三樓設皮鞋廉價部。

專向單身女子搶劫 三名飛仔均判入獄

【本報訊】三月廿六日晚上七時四十五分，警方反飛組探員在南昌街某旅館拘捕，發現三名飛型青年與一女子在四一×號室，警方查出該三名飛仔原來是慣劫，專門搶劫單身女子之財物。昨分三案解上北九龍裁判署審訊，其中一人竟犯案九次之多，結果三被告均被判入獄。

第一宗被告男子羅漢平，綽號肥拍，住西洋菜街九十×號十二樓，被控三月廿四日下午八時在北河街近嘉隆街搶劫謝鳳英一條金鍊，值一百五十元，被告認罪。被告過去有三次盜竊案底，被判入獄十八個月。

第二宗被告男子，李錦榮，綽號大頭九，住長沙灣道卅×號天台，被控三月廿四日晚七時在南昌街近汝州街搶劫女子王玉玲一條金鍊，值二百元。被告認罪，被判入獄九個月。

第三宗被告男子，為一名專在深水埗大角咀旺角等區內活動、專向獨行女子強搶之匪徒，被控九項強搶罪名。由於被告以前受社會署感教官監視行為者，警方又另加控一項破壞監視令罪名。被告全部認罪，法官以首三項控罪作為判案根據，判每罪囚六月，分期執行，即共入獄十八月，其餘各罪則列作判案參考，不另科罰。

被告男子朱振球，廿二歲，被控九項當街強搶罪名，為首三項如下：（一）一月十九日在南昌街一七三號外邊強搶女子陳×一條金鍊，價值三百五十元；（二）一月四日在元洲街強搶女子袁紫香一條金鍊；（三）三月一日在嘉頓道強搶女子……。其餘六罪指被告於去年七月廿日至本年一月十九日期間，先後六次分別在基隆街、南昌街、界限街及楓樹街角道等地，向六名女子強搶六條金鍊。

華風經銷 羽毛球拍

【本報訊】香港華風書局總經銷航空牌、鳳牌羽毛球及網球用具。航空牌室內、室外羽毛球，其規格符合國際標準，羽毛球拍，分七拼拍框鋼柄，尼龍串線，五拼鋼柄及四拼木柄多種。航空牌網球拍，其拍框由八拼、九拼、十拼或十一拼優質木料構造，尼龍串線，堅固而不易拼裂，美觀經使。航空牌網球，彈性耐用，係硬地、草地二用網球。

鹿牌羽毛球拍及網球拍亦質料優良，款式美觀，且價格廉宜，最近該局運到大批新貨供應，各大書店及國貨公司有售。

坊會婦女將義演 預售籌款逾二萬

定十八演出「鑑湖女俠」

【本報訊】港九街坊福利會各屬婦女部主任於昨日舉行會議，由婦委會主席楊倬甕主持，決定於十六晚綵排，招待文化界。十七晚演出話劇「鑑湖女俠」，十八晚則為聯合三屆婦女福利會響應華僑日報救童助學運動義演。最後核計銷票總成績，截至昨日止，銷票籌款已突破二萬元大關，並決定本月七日總結束。定於十二、十三兩日由上午十一時至下午五時在大會堂劃位。

荃灣老婦被殺 疑兇表證成立

【本報訊】本年二月十六日晚，荃灣大河道天保大廈Ａ座七樓，發生一宗命案。一濫婦老婦被謀財害命，警方事後拘獲一名涉嫌有關可疑男子，昨經在荃灣裁判署作初級偵訊。全案經供証後，法官裁定表面證據成立，轉解高院刑庭定讞。

被告男子梁雄，廿二歲，未婚，為港府文員，地址報住荃灣大河道天保大廈，被控於二月十六日在荃灣區謀殺婦人姜陳氏（五十五歲）罪。

昨日續有十五名證人出庭作供，大部份是警方人員供述辦案經過，與前日所供者大致相同。其中有一名為李庭主婦，她稱在荃灣眾安街一條橫巷曾見刀叉，今年二月十五日曾售出兩柄刀仔，「如是當晚」，但認不出買主。

灣仔街坊福利會 二屆理監事選出

【本報訊】灣仔街坊福利會昨午假英京酒家五樓召開第一屆第三次會員大會，選出新理監事，題名如下：理事：何譽光、李運源、莫俊鴻、周慶泰、唐兆維、李德田、袁翔雲、麥楞、胡錦嬋、何德顯、羅榮明、李利榮源、侯章琪、曾志漢、林聖居、張勝榮、朱瑞榮、何展強、徐子貢、鄧耀慎、許日初、梁乃榮、吳寶頤、梁鎮章、羅厚規、馮其燦、朱淑嫻、李沾、李楷源、曾紀濤、葉漢、陳華、何行、張識、楊文華、劉進興、吳蔚琪、麥炎會、黃焯發、梁仲勛、錢納、莊維、植生、梁箔、陳叔瑞、星島日報、張海濤、黃瑞棣、馮良記、黃沛、盧森、黎文謙、陳乙築、高麒生、左國清、鍾周群。監事：高福申、陶玉堂、張榮、徐容、張子勉、伍談明、許潤、田惠芳、謝舜良、蘇興昌、施鴻儀、陳袞告、何譽燦、陳寧、何敏文、蘇兆沛、鍾標、鄒金寶、建造商會、孔憲航、文容、高雄、陳華俊、關添安、楊朗、黃錦輝、陳志柱、陳瑞螢、何茂聰、霍永楷。

陶雅禮昨日透露 馬殊教育報告書 當局將公佈結論

牛奶公司除工人 工會再要求調解

【本報訊】港九牛奶公司華人職工會消息：牛奶公司強扶林牛房工人趙玉衛等，被該公司停工，又被控告「非法佔有公司宿舍」事件，本月廿六日，牛奶工會曾派出代表陪同該被開除工人……

南海同鄉會復選 陳蔡蟬聯理事長

新界沙頭角聯鄉會 華僑捐款助建會所

新界新聞

六月竣工 東南大廈

瑜伽健康中心 設瑜伽婦女班

華燕紡織廠 今開始徵員

中僑公司 購物贈送

僑聯總會 舉行會議

文藝世紀 介紹詩畫

石膏像蠟製品的製法

其他限制規定

難確定的問題

組織機構出版刊物 未足九人仍須註冊

電子管的作用

遊覽從化 七星岩杭州

盡量放鬆眼部肌肉

——六項幫助放鬆眼部肌肉運動——

動物能計數 奇怪不奇怪 其中有秘密 唔講你唔知

服務

逢星期日、四出版

新安江　黃般若作

獎學金鋼琴決賽 羅乃新壓倒對手

歐慧賢奪得蕭邦組錦標

評判員稱讚參加者技巧水平

著名鋼琴好手羅乃新，昨晚以壓倒的優勢戰勝雅明珠及應錦岸兩個對手，贏得阿姆斯特朗夫人獎學金三千元。蕭邦組及協奏曲組決賽的錦標，則分別由歐慧賢（協恩中學）及湯瑪士·史同福（佐治五校）奪得。

評判員邱吉爾教授在評述獎學金組決賽時，讚香港學生鋼琴的水準較他曾到過的其他地方都高。他認為這是由於教師的指導、學生自己的勤奮學習和家庭的幫助的結果。他多次用「很好啊」、「很高技巧」、「很高水平」等來讚揚參賽員們的成績。

羅乃新昨晚除彈奏指定的「巴哈半音階幻想曲」外，選彈了德彪西的「沉沒的寺院」及蕭邦練習曲，三首樂曲的成績為二七五分，與初賽的積分剛好相同，即總成績為五五〇分；雅明珠兩次成績均為二六八，總分五三六；應錦岸兩次成績為二七〇及二六六，總分也是五三六。

蕭邦組的鋼琴決賽「馬力·賴比奴杯」由D·賴比奴、黃任遠及歐慧賢三人角逐。結果歐慧賢以八十八及九十分（總分一七八）贏得冠軍；黃任遠及賴比奴的成績同為兩次八十八分，總分一七六。

評判員科里士打說：「這是一次很可愛的演奏，三個人的水平都很接近，初賽時同得八十八分。昨晚，歐慧賢能脫穎而出，是由於她彈得出更高的技巧，更多的自然感及現實感所致。」

協奏曲組的決賽「馬利奧·嘉道理杯」，昨晚由歐慧賢、汪琦及湯瑪士·史同福三人角逐。結果史同福以總分一八八（初決賽均獲九十四分），奪得該項錦標；歐慧賢的總分為一八四（初賽九十一，決賽九十三）；汪琦的總分為一七八（初賽九十，決賽八十八）。

評判員貼貝爾在評述時特別讚史同福的彈奏富於音樂感情，水準穩定，彈得和初賽時一樣的好。歐慧賢也彈得比她在初賽時好，但由於史同福更好，故不得不屈居第二。貼貝爾對汪琦所彈的貝多芬樂曲的評語為彈得太過甜蜜了，以致未能很好地體現貝多芬的真正風格。

三項鋼琴決賽獲勝者 右：羅乃新奪得阿姆斯特朗夫人獎學金。中：歐慧賢獲蕭邦組錦標。左：湯瑪士·史同福取得協奏曲組首名。

六級鋼琴比賽 黃聖敏又奪魁

第二名兩人第三名四人

拔萃女校的黃聖敏，昨日下午在巴富街中學參加第六級鋼琴比賽，又以八十八分掄元。第二名為高登·歐及黃健輪（循道中學），同獲八十七分；第三名有四人：李亞正（培正）、錢賦力（聖貞德）、陳定中（金文泰）及劉曉蓉（香港瑪利諾），同獲八十六分。

評判員邱吉爾在評述時說，這是一次不平凡的比賽，賽員彈奏小巴哈這首作品，需要清晰和乾淨的手法，不宜太快，要彈出十八世紀的風味，不要彈出二十世紀的音樂。他批評賽員大都無法把握住小巴哈作品的風格。他指出，任何一篇作品都有它的主題，演奏的人就應該盡量將作者那個時代的精神反映出來。他讚這一組的男同學在感情和音樂性方面都彈得比較好。

對於獲首名的黃聖敏，邱吉爾的評語是速度掌握得好，指法好，感情真摯，表現了良好的風格。

賽後評

出色的一項鋼琴賽

談中國作曲家鋼琴獨奏比賽

聽了上月卅日在巴富街中學的中國作曲家鋼琴曲獨奏比賽，感到非常的滿意和高興。雖然參加的人數不多，只有廿位，但這些年輕人對中國作品的風格和特點掌握得那麼穩定、表現得那麼出色，真值得為他們熱烈鼓掌。

在比賽中，彈奏賀綠汀的「牧童短笛」、陳培勳的「賣雜貨」和「思春」雖然還多，但選奏其他的樂曲像劉莊的變奏曲、桑桐的「鑾古組曲」、丁善德的「兒童組曲」等，也實在不少。起碼來說，這組比賽在選曲上是比以往幾屆演得多了。

一般來說，參加比賽的人都有很熟練的演奏技巧和有深度的表現能力，有幾位還非常突出，這或許是中國人表現中國人的感情的原故吧，也難怪評判員科里士打評判時感到比較其他項目困難了。

在廿二位比賽者中，黃聖敏以她那有深度的表現力而獲得第一名。她彈奏丁善德的「兒童組曲」中的「撲蝴蝶」和「捉迷藏」兩段。大概由於她還是一位孩子吧，她對樂曲的表現非常傳神，把樂曲中所描寫孩子氣的感情，很突出地表現出來，這是很難得的演奏。另一方面，也是教導他的老師的功勞，如果老師不同她對樂曲作詳細的解釋，那是很難有這樣的成績的。第二名羅沛雯彈奏了劉莊的變奏曲，這是一首需要非常細緻地把樂曲分析一下才能表現得好的樂曲。羅的演奏也頗能掌握這首樂曲的感情，尤其是稍慢的樂段。第三名洪逸英演奏陳培勳的廣東小調「思春」，在速度上掌握得很準確，如果能夠演奏出多一些廣東音樂的韻味的話，那會有更好的效果。從這一點上，我們可以看到一些問題，那是有關樂曲的風格問題，像「賣雜貨」和「思春」這兩首，都是改編自廣東音樂的小調，大概由於演奏的人對廣東音樂的接觸不多，因而聽起來就是缺乏這種民族風格的韻味。

其他的演奏雖然沒有上述三位那麼精采，但也有一定的成績。第十一組的音色特別明朗，演奏的「賣雜貨」使人感到輕鬆和愉快，但却缺少了細緻的表現；演奏「牧童短笛」的幾位的缺點，主要是在樂曲中的快板掌握得不好，在節奏上出了毛病。第二組演奏的「牧童短笛」速度太慢，因而缺乏了愉快的氣氛；一般來說，這一組的成績是不錯的，雖然還是存在着一些毛病，但如果能夠多接觸一些中國音樂的話，那對演奏是有一定的幫助的。

中國鋼琴曲和外國鋼琴曲不但在風格上不同，在一般創作技術的運用上也有一定的變化。因此，往往有些彈奏多了外國作品的人，彈中國作品會有一定的困難和不習慣。作為一個老師來說，應該多讓學生們接觸中國的作品，使他們在平時對這類作品有了一定的印象，彈奏起來，當會減少很多困難了。而且讓學生們多聽和多奏自己國家的樂曲，應該是所有老師們的一個責任，不然的話，當你的學生到外國學習時，連一個自己國家的樂曲也彈奏得不好，那才丟臉呢。

·雙木樺·

中文散文親讀及朗誦優勝者 上圖為高級組朗誦首名蘇錦（右起）、次名為梅穗，三名謝天倫及袁光強。下左：女中級組朗誦優勝者（右起）梁寶瑩、曾旺卿、謝藝、黃翠玲與劉家宜燕。下右：女中級組朗讀優勝者（右起）黃寶芬與木小麗。

校際音樂節特刊

口琴隊今晚顯身手

巴哈組六級鋼琴獨奏百人參加

今天比賽項目

皇仁書院 上午九時半，巴哈樂曲第六級鋼琴獨奏，一〇一人參加，邱吉爾教授評判。下午二時，中學二年級女子初級組詩朗誦，十六人參加；二時半中學二年級男子初級組詩朗誦，十四人參加；三時，中國及東方籍女子初級組（中學二年級）詩朗誦，五十人參加，程特立教授評判。下午七時，男子高級組中文詩朗誦，四十六人參加，容宜燕評判。

巴富街官立中學 上午九時半，現代作曲家樂曲第八級鋼琴獨奏，廿四人參加，諾貝爾教授評判。下午二時，勃蘭姆斯組鋼琴獨奏，十七人參加，科里士打博士評判。

大會堂音樂廳 晚上六時半，女子中級組合唱，十二隊參加；八時，男子高級組挑戰賽合唱，五隊參加，諾貝爾教授及邱吉爾教授同任評判。

大會堂小劇院 晚上七時，口琴合奏，廿三隊參加；八時十五分，洗造組口琴獨奏，廿五人參加，科里士打博士評判。

昨天各項比賽成績

皇仁書院 貝多芬樂曲第八級鋼琴獨奏㊀湯瑪士·史同福（佐治五校），九十一分；㊁胡鼎臨（女拔萃），八十八分；㊂張啟滋（聖保祿），八十六分。

大會堂九樓 女子中級組中文散文朗誦㊀梁寶瑩（聖保祿），八十五分；㊁曾旺卿（救恩）及謝藝（聖保祿），同獲八十四分；㊂黃翠玲（聖方濟各），八十三分。

男子高級組中國散文朗誦㊀翁榮雄（英皇），八十七分；㊁馮敏德（聖保羅男女校），八十六分；㊂兩名：謝天倫（聖貞德）和袁光強（聖保羅男女校），同獲八十五分。

十四歲以下男女童中級組詩朗讀㊀西蒙·威（佐治五校），八十五分；㊁安哥利娜·安（瑪利諾），八十三分；㊂柏利格·東特曼（佐治五校），八十二分。

十二歲以下男女童初級組散文朗讀㊀蘇珊·依利洛，八十七分；㊁諾曼·史超域，八十六分；㊂保羅·史必架，八十五分，均是堅尼地小學學生。

中學一年級男子初級組詩朗誦㊀張作華（華仁），八十六分；㊁馬棟生（華仁）和姚高雄（華仁），同獲八十五分；㊂沈耀強（聖貞德）和郭雅鴻（華仁），同獲八十四分。

中國及東方籍女子初級組（F1）詩誦㊀胡雋敏（聖心），八十五分；㊁兩名：倫濟華（聖保祿）和司徒允怡（聖心），同獲八十四分；㊂兩名：楊麗儀（德望）和戴珍妮（女拔萃），同獲八十三分。

大會堂小劇院 中國及東方籍女子高級組（F5）詩朗誦㊀保愛玲（女拔萃），八十五分；㊁林學緻（女拔萃）和何娟娟（聖保祿），同獲八十四分；㊂兩名：馬勵賢（福建中學）和鄭瓊平（聖瑪可），同獲八十三分。

男子高級組（F5）詩朗誦㊀林孝文（華仁），九十分；㊁顏照焜（巴富街官立中學），八十四分；㊂兩名：唐其亮（聖貞德）和胡汝焯（維多利亞工業學校），同獲八十三分。

女子高級組（F5）詩朗誦㊀袁韶怡（女拔萃），八十七分；㊁兩名：侯愛玲和俞久華（同是女拔萃），同獲八十六分；㊂兩名：方少玲和盧娟娟（同是聖方濟各），同獲八十五分。

中國及東方籍男子高級組（F6）詩朗誦㊀祝建勳（華仁），八十八分；㊁曾振鍇（男拔萃），八十七分；㊂蕭永佳（英皇），八十五分。

巴富街官立中學 法國作曲家樂曲第二級鋼琴獨奏㊀李漢基（香港真光），八十八分；㊁李志行（聖保羅男女校），八十七分；㊂李瑞鍛（聖保羅男女校），八十六分。

現代作曲家樂曲第七級鋼琴獨奏㊀李觀光（聖保羅男女校），八十九分；㊁吳蓓蒂（聖心），八十八分；㊂兩名：霍珍珠（聖士提反）和陸美琪（九龍瑪利諾），同獲八十七分。

第六級鋼琴獨奏㊀黃聖敏（女拔萃），八十八分；㊁兩名：高登·歐及黃健輪（循道），同獲八十七分；㊂四名：李亞正（培正）、錢賦力（聖貞德）、陳定中（金文泰）和劉曉蓉（香港瑪利諾），同獲八十六分。

大會堂音樂廳 蕭邦組鋼琴獨奏決賽冠軍歐慧賢（協恩），獲「馬力·賴比奴杯」。

協奏曲組鋼琴獨奏決賽冠軍湯瑪士·史同福（佐治五校），獲「馬利奧·嘉道理杯」。

阿姆斯特朗夫人獎學金組鋼琴獨奏決賽冠軍羅乃新（九龍瑪利諾），獲獎學金三千元。

羅乃新談未來

果如一般人所料，「大熱門」的羅乃新，昨晚順利地取得阿姆斯特朗夫人三千元獎學金。

很多人在賽後趨前向羅乃新祝賀。這位年青的鋼琴手禁不住內心的喜悅，頻頻與道賀的長輩和同學們握手。

「你彈得真好！」「我早就說過獎學金一定是你拿的了！」「香港有你這樣的一位出色琴手而感到驕傲……」多麼好聽的恭維和讚賞的說話，都集中在羅乃新的身上。

記者曾請她談談得獎後的感想。羅乃新說：「我從來沒有想過會得獎的，這次我感到十分意外。」她說，這句話倒是使記者「感到意外」的。

「你有什麼打算呢？」記者問。

「我要去美國了，大約五月就成行。」羅乃新答。

「去美國學音樂？」這一記者感到頗為意外，連旁觀的一位音樂教師也感到詫異。因為美國的「音樂氣氛」是怎樣，已成了眾所週知的事了。

羅乃新還說她準備入紐約的「朱利亞音樂學院」，在那裏唸四年的音樂系。

「將來還回香港來嗎？」有人問羅乃新。

羅乃新點點頭。

「無論你到那裏也好，請記着你自己是個中國人。」這是有人對她的臨別贈言。

在一片的讚賞聲中，羅乃新又頻頻與人握手。

「不要驕傲呀！」這是有人對她的另一句「贈言」。

·旁聽生·

三院新舊任今交接

新總理李俊亭等十六人簡介

【本報訊】東華三院甲辰年、乙巳年總理交代就職典禮，今日中午十二時在東華醫院大堂舉行，由行政局、立法局議員利銘澤主持監誓。儀式秩序：㊀甲辰年總理上午十時半到院前禮堂行禮，㊁新任乙巳年總理上午十一時到院齊集，㊂甲辰年總理歡迎新總理到大堂相見，㊃十一時半新舊總理向神農皇行禮，㊄十二時交代就職儀式開始，㊅請來賓就座，㊆請新舊任總理就席，㊇甲辰年主席何世柱報告任內院務，㊈利銘澤主持監誓，㊉新總理宣誓就職，⊕利銘澤致詞，⊕乙巳年主席林樹致謝詞，⊕甲辰年總理致頌詞，⊕拍照，⊕茶會。

乙巳年新任總理略歷如下（主席、首總理簡歷已於日前刊出）：

李俊亭 五十七歲，天津人；現任誠泰實業有限公司董事長兼總經理、泰豐行經理，並任寶安同鄉會理事長。

陳有慶 三十四歲，潮州人，知名銀行界人士陳弼臣之長子，早歲肄業於美國紐約市美國銀行學院；現任香港泰國貿易有限公司董事兼總經理、香港亞洲商業銀行有限公司董事、香港亞洲保險有限公司董事、香港亞洲汽車有限公司董事、泰昇和有限公司董事。

胡寶星 三十六歲，順德人，東華三院甲午年主席胡兆熾之子，早歲肄業於嶺南書院，在英國深造，獲英國倫敦大學法學士，曾參加英國律師公會考試，獲榮譽狀，為英國仲裁委員會會員；現任順利洋行永遠董事、寶星有限公司永遠董事、港九理髮公會、潮州商會等社團名譽法律顧問。

區百齡 卅六歲，新會人；齡記系書店——香港九龍齡記書店、立信圖書公司及齡記教育出版公司東主兼總經理，歷任香港書籍文具業公會理事長，香港青年商會教育委員會主席，助學金委員會主席，香港小童群益會出版及圖書館委員會主席，香港西區扶輪社社員。

汪徵祥 五十一歲，上海人，早歲畢業大同大學，獲紡織系工學士；曾任上海電力公司工程師，現任新藝實業有限公司董事、聯業紡織有限公司董事。

高福球 三十歲，為高卓雄之弟，早歲攻讀於香港華仁書院，後肄業於英國樂富敦工程學院，為英國註冊土木工程師及香港註冊建築師；現任德成置業公司董事，啟德閣球建築工程師事務所東主。

王幸利 四十七歲，梅縣人，早歲經商馬來亞，曾任新東麗及東昌陶器公司總經理；抗戰勝利後來港，先後創辦易通及實用英文專修日夜校及英文中學十餘間，現任港九易通英專及所創辦各英文中學監督，香港英文教聯會會長，歷任尖沙咀街坊福利會理事、香港周來國協會副會長、公民協會常務委員、香港教育司署諮詢委員。

鄧振猷 五十四歲，恩平人；現任萬昌行辦莊總經理、華樂戲院董事兼總經理、明昌置業有限公司董事兼總經理，歷任保良局甲辰年總理、元朗博愛醫院癸卯年總理、五邑工商總會永遠名譽顧問、恩平同鄉會永遠名譽會長、恩平工商會副監事長、鄧氏宗親總會理事長。

陳錦臺 三十五歲，新會人；現任統一百貨公司經理，選任保良局甲辰年總理、港九華洋百貨業聯合總商會理事長、九龍西區扶輪社社員、新會商會永遠名譽會董、四邑商工總會永遠名譽參事、五邑工商總會永遠名譽顧問、新會潮連同鄉會顧問。

李作權 五十一歲，新會人，早歲攻讀杭州之江大學，獲經濟系學士；現為維多利企業有限公司董事、維多利酒店董事兼總經理、又一村建設有限公司董事、又一村學校監督，現任新會商務旅港同鄉會會長，歷任之江大學校友會會長。

梁知行 四十二歲，南海人，早歲畢業於上海滬江商學院管理系，為本港塑膠業知名人士；現任星光實業有限公司董事長兼總經理、香港塑膠業廠商會監事長。

田家炳 四十七歲，廣東大埔人；現任京華銀行董事、田氏塑膠廠有限公司及田氏企業有限公司董事長兼總經理、田氏實業有限公司副總經理、香港新安企業有限公司及華安置業有限公司董事長、香港新界總業建築有限公司董事，迭任鑽石山慈善社永遠名譽社長、元朗博愛醫院乙亥年、庚子年總理、屯門體育會副會長、青山獅子會第一屆值理、孔教學院董事、香港塑膠業廠商會理事、香港崇正總會顧問。

施展瑜 六十一歲，浙江寧波人，早歲肄業南京金陵大學；歷為上海外匯經紀公會會員、香港外匯經紀公會會員，現任新康置業有限公司董事長、大新銀行有限公司董事。

梁錦輝 三十八歲，廣東番禺人，為聖士提反中學高材生，畢業於美國奧克荷瑪省杜沙大學；現任泛利船務公司副經理，歷任元朗博愛醫院甲辰年總理、香港獅子會及青年商會會員。

余錄佑 中山人，一九一五年出生；現任昌興士多有限公司總經理，福利近頭洋服公司董事，寶泰糧食有限公司董事，尖沙咀街坊福利會副理事長及該會學校董事兼校監，九龍總商會校務委員，九龍尖沙咀童軍總會副主席，尖沙咀街坊會董事部四十七屆旅務委員會主席，樹仁學校董事第十八屆旅務委員會主席，曾任尖沙咀街坊學校校長，九龍頭洋酒伙食行商會理事，九龍總商會監事，九龍山林道街坊福利社社長，英國傑家鄉學商會主等。

關超然 廿八歲，番禺人，早歲畢業於香港拔萃男書院，先後在英國劍橋大學、英國倫敦會計師公會攻讀，獲英國劍橋大學文科（經濟及法學）碩士、英國特許會計師；現為關文輝會計師行股東，現任香港釋門協會義務司庫、香港特許會計師公會委員、香港青年企業公司創辦人。

李俊亭 陳有慶 胡寶星 區百齡 汪徵祥

高福球 王幸利 鄧振猷 陳錦臺 李作權

梁知行 田家炳 施展瑜

梁錦輝 余錄佑 關超然

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七二一三一號

一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

女性節育指導所：

香港區

香港總會所：（灣仔軒尼詩道一五二號）[illegible]

中區：[illegible]

西區：[illegible]

香港仔：[illegible]

赤柱：[illegible]

太古：[illegible]

筲箕灣：[illegible]

北角：[illegible]

九龍區

九龍會所：[illegible]

大角咀：[illegible]

九龍城：[illegible]

深水埗：[illegible]

紅磡：[illegible]

彩虹邨：[illegible]

石硤尾：[illegible]

李鄭屋：[illegible]

黃大仙：[illegible]

官塘：[illegible]

竹園：[illegible]

新界

荃灣：[illegible]

元朗：[illegible]

大埔：[illegible]

長洲：[illegible]

男性指導所：[illegible]

女性絕育申請所：[illegible]

婚姻指導所：[illegible]

生育指導所：[illegible]

（此廣告每月十一日及廿六日刊出）

市鋒改今日開美 皇上威利延至今早到 多種港貨運美東岸今加運費

輪船停泊表

大部分港製品輸法 今起免產地來源證

皮衣竹器等十一種仍須憑證

【本報訊】據可靠消息，法國政府已定由今日（四月一日）起，准許大部分香港製品免繳「產地來源證」輸入法國。

根據法國的新規例，今後只有下列十一種香港製品輸入法國，仍須持有港府工商處簽發的「產地來源證」作證明。計開：皮衣、竹器、地毯、針織品、瓷器、工藝品、刀叉、衣車、收音機、水錶及打火機。

據悉，由今日起，法國駐港總領事館及法國駐港商務專員公署都不再加簽支持港貨輸往法國及法郎區之「產地來源證」。法國當局之所以作出這一決定，是為了使港貨能較方便輸入法國。

因此，今後仍須憑「產地來源證」支持輸往法國的十一種香港製品，港商在獲得港府工商處簽發之後，即可直接將副本寄給法國入口商作證明，而無須向法國駐港總領事館或法國商務專員公署辦理加簽手續。

據悉，港商和港府官員前曾要求法政府簡化港製品輸入法國的手續，藉使港貨輸法能獲得較大的增加。現在法政府終於決定，基本上撤銷香港製品須憑「產地來源證」輸入法國的制度，而只對十一種香港製品則尚予保留。

港商對此舉表示歡迎。因為過去有些港商由於不明手續，曾將貨物運往法國而沒有附備「產地來源證」作證明，以致貨物運到法國後被當地海關扣留，港商要辦理一番補領「產地來源證」的手續。其次，憑「產地來源證」輸法的港製品，依例必須含有百分之五十的「英聯邦擴內生產成本」，為了做到符合這一規定，港商不得不購買一些價格較貴的英聯邦原料製貨。還有，港商一年內花費於領取和加簽「產地來源證」支持港貨輸法的款項，加算起來也是為數不小的。

總的來說，今後大部分港製品，免領「產地來源證」輸法，將會因成本減輕而增加一些銷路，這對於法國消費者也有好處。

老撾商訂貨稍活躍

布料及日用品扯去較多 每宗貨值有高達數萬元

柬商近日仍少新訂單寄來

【本報訊】老撾商人近日向港採訂貨物稍為轉活，採購對象主要為布料及日用物品。

據辦莊消息，老撾入口商向港採購貨物靜淡已久，最近才稍為轉活，老撾入口商近日來寄來新訂貨單比前增多，所採購物品以布料及日用物品居多。目前來單雖然宗數不很多，但其中有較大額的訂單，例如每宗價值數萬元者，這是過去罕見的。

據說，近來老撾入口商向港買貨增加，主要是因當地市場貨底空虛，而目前尚是雨季前夕，市場各貨尚有銷路，入口商需要補進新貨。

由於本港出口商現在已多不願放賬，所以近日老撾入口商向港訂貨，多是跟單匯來貨款百分之五十的按金。

近日輸老撾貨物，大部分經曼谷轉運，一部分由金邊轉口。

【本報訊】柬埔寨解凍平衡額外匯輸入，日來柬商採盤雖稍增，但仍少新訂單寄到。

據辦莊消息，柬埔寨解凍平衡額外匯輸入已經證實。據柬商來信報道，柬方有關當局已通告商人，開始接受此類輸入申請。不過，這次解凍平衡額外匯輸入的辦法和過去有些改變，現在的辦法是申請人須在申請時先繳交申請額……

最近幾天來柬商向港採購各貨盤口依舊活躍，惟寄來新訂單仍然稀疏，只有布料、小型機器及日用物品等稍有新訂單寄來。據說，因為平衡額外匯輸入的貨物成本要比官價外匯輸入的高，目前是官價外匯加約百分之五十，即柬商用平衡額輸入的貨物，現在申請外匯還要先交一半按金，這筆按金的利息又要計算在成本之內，如果輸入的貨物利錢不是十分好，柬商就無興趣輸入。

本季輸入食糖證 馬決先發出半數

並規定下月中前運到馬

【本報訊】今年第二季馬來西亞的食糖進口配額，共為一萬零六十噸。現決定先發出半數入口證，指定食糖須於五月十五日之前運到當地。其餘一半入口證則將於五月十五日發出，限定食糖須於六月卅一日之前運到當地。

第二季馬來西亞的食糖進口配額，比首季增大一倍。太古公司現已接到當地商人寄來的訂單，貨物多定於本月付船運去。

香港糖市平定。昨日倫敦現貨原糖報價，每噸跌數先令，五月期貨則略升。花粗糖碼頭貨成出三十噸，每擔成三十元三毫。中粒棉花糖大糙成出五十噸，每噸價仍為四百廿元。台灣幼砂糖碼頭貨成出廿五噸，每擔成三十三元六。近來一般糖商為減少風險，多改用現銀交易方式買貨，放賬生意已盡量縮小，這是造成食糖買賣不多的一個重要原因。

澳門新樓成交轉增

【本報訊】澳門消息：此間置業商透露，今年來澳門新樓成交數字，比去年下半年增加，只是平均利潤不如以前。

置業商表示，在過去七、八個月，甚少華僑到澳門置業居留，最近澳門新樓成交轉增，恐怕與月前銀行發生擠提後，存款人把提到的錢轉購新樓而不敢回銀行有關。

據說，今年來澳門新樓平均成交量，比去年下半年增加近四成。這種現象，完全出乎一般人意料之內。去年下半年，多數對物業前景的看法是不樂觀的。

因為新樓交投回增，建築業又稍見活動。澳門市區各處，最近約十餘個工地正進行建廈工程。

澳門離島路仔的大規模建屋計劃，却仍擱置。過去有兩、三個業團曾擬投資在該處興建數百屋宇，同時修築戲院、學校、街市等。現在只有三幾家新屋落成，其餘未見有動工興建的跡象。

菇價續上升

日本貨每擔升數十元 據說市價未趕上來價

【本報訊】過去兩天中，港市菇價繼續上升，「大洋」牌寒菇仔每擔一千七百五十元，「優美印」牌小菇仔每擔一千六百元。

日本菇經銷商稱，近日日本菇銷來香港的報價如下：春蕊菇每擔二千四百元，春厚菇每擔二千五百餘元。

這些商人稱，港市日本菇價格雖然連續上升，但仍未趕上來貨價的水平，從這一點來說，這類貨的港市價格可能續升。

還有一種看法是，港市日本菇價到了目前的水平，已屬很高了，要再大漲，似乎不大容易。持這種看法的人認為，近日來，日本菇雖然每天有二三十箱或四五十箱成出，但拆家購入這些貨並非實銷，而是鑒於期貨報價節節上升，於是趁價格尚屬較低之時吸入一些貨。現在不是菇類的旺銷季節，他們購入這些貨，一部分商人認為，如果日本新春菇到港的數量轉增，其價格很有可能轉跌。

日本菇在前天及昨天均有成出，昨天的市價每擔比前天上升了四十元至八十元；前天與本星期一（三月二十九日）比較，上等貨每擔上升了一百元，普通貨每擔上漲了四十元左右。

昨天，日本菇共成出二十箱左右。其中春菇每擔二千三百一十元，寒厚菇每擔二千四百五十元至二千四百八十元，寒並菇每擔二千二百六十元至二千二百元。

前天，日本菇成出約五十箱。各種貨的成交價如下：「黃鑽寶」牌寒花菇每擔二千六百六十元，「黃大印」牌寒厚菇每擔二千四百元，「信」字牌寒厚菇每擔二千四百二十元，「大印銀印」牌寒並菇每擔二千二百四十元，「紅梅」牌寒並菇每擔二千二百二十元，「金圓」牌寒並菇每擔二千零……

內地來的北江多菇昨天成出十七箱，其中三級多菇每擔一千八百三十元，北江三級多菇成出二百五十元……每擔一千二百五十元，小菇仔每擔一千二百八十元至一千二百四十元。

文易會商品

電池白光時長 油爐結構精密

555牌電池：555牌電池（見附圖）的規格有五種：（一）大號紙殼電池，直徑三十三毫米，總高六十一毫米，電壓一點五伏特。（二）大號鐵殼電池，直徑三十三毫米，總高六十一毫米，電壓一點五伏特。（三）三號紙殼電池，直徑二十五毫米，總高四十九毫米，電壓一點五伏特。（四）四號紙殼電池，直徑二十點五毫米，總高三十六點五毫米，電壓一點五伏特。（五）五號紙殼電池，直徑十四點五毫米，總高三十六點五毫米，電壓一點五伏特。

555牌電池，選用優質原料加工製成。為全封閉式防漏電池，久貯耐用，白光時間長，供手電筒照明用，及作半導體收音機及物理、化學儀器的電源使用。

出口者：中國廣州市輕工業品進出口公司。

齒輪牌油爐：齒輪牌油爐用優質原料製成，設計新穎，外觀精巧，美觀耐用。內部結構精密，吸油量持續均勻，用油節省，通氣嘴和氣流調節適宜，吸氧助燃力強。因此，火力充沛，熱度可達攝氏五百度，可將五磅冷水在十五分鐘左右燒沸，不論家居旅行，烹飪食物，經濟方便。

齒輪牌油爐有九七、六〇S、六一、六三四種型號。五七型和六〇S型油爐，用電木開關控制火力強弱，向左旋則開，向右旋則關，使用簡便。六一型及六三型油爐用電木或塑料扳手控制，向上掀則爐火旺，向下掀則爐火弱，掀盡則爐火熄，爐身裝有油錶指示器，可以看出油量多少。每種油爐均配有鐵架或活絡爐腳板，不論平底或圓底鍋都可適用。

由上海市輕工業品進出口公司經營出口。

泰調低糯米價

長粒貨要五十鎊五先令

港米市正盤昨只成千七百多包

【曼谷三十日航訊】泰國貿易院米糧小組二十九日又重新調整泰米出口標準價，其中糯米價普遍調低，各種糯米的新標準價如下：（單位二噸）長粒糯米五十鎊五先令，短粒糯米四十六鎊十五先令，一號糯碎三十六鎊三先令，二號糯碎二十七鎊十四先令。

【本報訊】昨日食米正盤交投奇疏，僅先後成過一千七百多包，但暗盤照價提用則有不少。

各種食米成盤：新暹南占五十八元六毫，成三百六十包；新油占五十七元三毫，成一千包；黃風蘭鶴米五十五元七毫，成二十包；青醬粵仔米五十三元，成二十包；青眼三號米四十九元三毫，成二十包；燕飛輪特隊四十一元，成三十包；青地圖新米五十四元三毫，成十包；青地圖舊米五十五元五毫，成六十包；黃天鵝新花糯米五十七元五毫，成七十五包；雙白線鳥蹄三號米四十九元，成二十一包；紅珠白綫三十七元三毫，成一百六十八包。

埃及桃膠珠 用家進兩噸

【本報訊】工業原料市昨天外客雖少落場，但本港廠家購料稍活，埃及桃膠珠為本港用家吸入兩噸，每磅一元二毫八仙。印度一號生粉力片散拆生粉成出一百七十五元。包庄貨每擔成二十八元。台灣桃打粉有少額成出，每噸售三百七十元。

日水泥輸港 要增五千噸

【本報訊】最近水泥市道仍平定，貨價多成均成定，各地來貨正常，新訂價穩企不變。市場上已傳出日本水泥近期有一批，每噸船邊交貨為八十九元至九十元之間，海防水泥每噸分成八十三、四元，台灣貨成八十六元和八十七元。

廣州五羊牌水泥成盤仍活躍，大額價仍穩定。

另據水泥商人說，昨天市上已傳出，下（四）月份日本水泥輸港數額將定為兩萬噸，比本月份來額增加五千噸，新貨價仍與本月份相同，每噸C&F香港為一百零六先令。

鮮鴨蛋批價提高

【本報訊】昨天內地鮮鴨蛋批發價再提高五元，鮮雞蛋市價仍穩定。

昨據蛋商消息，近日來，內地鮮鴨蛋大盤交投熱鬧，來貨稍緊，昨天蛋商再將批發價提高五元，如是排級鮮鴨蛋每千隻成一百六十四元。特級貨成一百五十二元，一級貨成一百四十元，二級貨成一百三十二元，三級貨成一百二十九元，四級貨成一百二十二元，五級貨成一百一十六元，殘貨成一百零六元，殘次貨成一百零一元。

內地鮮雞蛋大盤成交仍活躍，昨天約共成出四千多件，市價均穩定。

股市有四旺點

電話匯豐怡和文投顯旺 萬國企業成交亦逾十萬元

【本報訊】昨日股市半日交投，共值「百七十五萬元」，這在最近的一個多月以來，算是比較暢旺的了。

昨日股票市場有四個旺點，成交最暢的首推電話，共成出八千多份，值二十萬元以上。其次是匯豐銀行，成交共九百零六份，值一十六萬元以上。其三是怡和，成交八千九百多份，值十多萬元。其四是萬國企業，共成出八千份，也超過十萬元。此外，置地成三千多份，市情亦算不錯。因此，有成交的股份雖然只二十多種，數值卻已不少。

昨日一般股票市價平穩，雖然有一部分股價仍升，亦有一部分股價回跌，但是價格升降的股票均佔少數。而且市價起跌幅度不大，只是屈臣氏每份漲三元，幅度稍為大些。

據行內人說，昨因只得半日交投，人們大多觀望，而且股價已經大漲了兩天，英鎊貶值的傳說沉寂，下月份銀行又有較多的定期存款滿期，故人們又轉而看好，市價變動較少。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	174/177/175	+2.000	905
倫敦堂記	156	+1.000	110
遠東企業	16.3	−0.200	460
會德豐	14	—	4,000
九龍倉	75.5/75	+0.100	700
太古	51.5	—	1,200
置地	66.5/66	—	8,400
信託	2.775/2.75	—	38,500
電車	34.5	—	1,700
油麻地	62	+0.500	500
九燈	32.5/32.25	—	2,300
港燈	23.5/23.4	−0.100	3,400
電話	25.9/26/25.9	—	8,128
煤氣	15.2	—	1,500
萬國企業	13.2	—	8,000
怡和	13.7/13.6/13.7	+0.100	8,910
英泥	51	+1.000	2,100
啤酒	76.5	—	1,200
牛奶	40.25/40.5/40	—	2,200
連卡佛	27.4/27.3/27.2	−0.100	1,450
會德豐廠	4.85	+0.100	1,000
聯合樹膠	3.2	+0.025	1,000
填富利士	25.1	+0.100	500
城市	4.025	—	1,000
屈臣氏	74	+3.000	200

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

金鈔昨穩挺

【本報訊】由於國際新聞刺激，故昨日K金市又復提升，收市進至二六六．三七五；美鈔價亦穩挺。

K金開市二六五．二五，此為全日最低價；由於買家較多落手，市即扶搖直上，上午收市為二六五．八七五；午後市情續好，進至二六六．五，是為全日最高價，收市成二六六．三七五。低息二毫。牌上交收一千二百兩，牌下交收一千七百兩。

由於美國繼續濫炸越南，造成國際間局勢一片緊張氣氛；據觀者稱，此影響K金市動，部份好友扒進，因此影響K金市又復回穩。

美鈔開市五七五．七五，收市仍為五七五．七五；比前日的價位高了〇．二五，市情堅好。

美匯開市五七六．八七五，收市升為五七七．一二五。金單則由開市的五七六進至收市的五七六．一二五。

二月份香港對各地進出口貨值統計（三）（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
中東	七一九	一、〇一八	一四八
巴林群島	二〇七	五七	九
伊朗	一一九	一五	一
伊拉克	—	三	—
以色列	三四七	二	五三
約旦	—	一七	一
科威特	—	一五三	一五
黎巴嫩	二七	五二	三一
麥什哈特阿曼	—	一	—
卡塔爾	—	一四	—
沙特阿拉伯與也門	—	二〇九	二
敍利亞	—	五	八
特魯塞爾長國	—	三五	—
亞丁	八	二九七	一五
塞浦路斯	二六	五二	一八
亞洲	三四、一〇一	二、五〇二	七、九八四
柬埔寨	一七六	四三〇	一一五
中國大陸	一三、七三三	二三八	五二七
台灣	九一五	一四六	四二〇
印尼	四〇一	一七一	八二五
澳門	三〇九	一四九	二四七
菲律賓	一三四	一八九	三八七
北朝鮮	一二五	—	—
南朝鮮	三五四	六	五〇五
北越	五六	—	八
南越	八〇	一〇三	一七五
泰國	一三〇	七四六	二二五
日本	一、七一八	九一八	二、〇三九
緬甸	一七二	一八	五八
阿富汗	—	一	七
尼泊爾	—	一	二
汶萊	一〇	三〇	四五
錫蘭	三二	一〇一	三四
印度	四六五	六	九
馬來西亞	一八八	七〇八	三八一
沙巴	二四二	四六八	八八
沙勝越	一二〇	五〇	七八
新加坡	七四四	八九	一、七〇〇
巴基斯坦	一、九八六	九九三	四八
未列名亞洲國家	—	—	—

天新電版 電話：444658
我搵機唱賣
萬達國產傢俬公司 柚木內鑲樟木各式衣柜 電話：731312
毛紙角宮 扇扇梳燈 粵華行
開業 求計工職
遺失聲明
分類廣告 大公報 每行二毫 五行起碼（每行可排十個六號字） 電話 726980
安全貨倉 租賃
稅報代專 半島會計事務所 電話：四三二七七六
明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二
分期付款 棟利傢俬 波斯富街73-75號
飛虎牌鋼具 實料上乘 價格相宜 現購定製 保證滿意 新中國鋼鐵傢具公司
針灸 香港脚 余永銳 治療內外諸疾 無痛脫痔
濟東健康院 風濕 皮膚 咳嗽腸胃
趙教文子醫館 威趙 女教練 邵英
解除痛苦 好良機
陳公石 中國跌打
流清劉家專灸針 擅治：風濕痛症腸胃病及奇難雜症 診所：九龍廟街二一二號健康藥局
耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚 蔡氏中醫診所
潘柏頑症 古方精醫
古玉清 女若清 瘰癧 喉症
鍾庸 中醫 婦兒內科 擅理內臟 頑固疾患
頭暈 心跳 彭錦業
姚香雄針灸醫務所
風濕精 氣 蔡譽紹

市鋒改今日開美
皇上威利延至今早到
多種港貨運美東岸今加運費

【本報訊】美國輪船公司代理之「市鋒」輪，從本港開返美國東岸的時間，已由昨天下午改為今天晚上。

據悉，該輪這次開返美國東岸，有大約一千六百噸貨物運出，仍以塑膠花及玩具為最大宗，兩者佔八成至九成。

航商稱，雖然布疋、棉織品、人造絲織品、籐器、玩具及雜物等由香港至美國東海岸港口的運費由今天起增高，但因其中多種貨物在目前香港輪往美國東海岸港口的貨物中所佔數量不大，所以近日由香港開往美國東海岸港口的輪船，接入的貨物不見得比平日大增。

航商稱，今天晚上啓行的「市鋒」輪，就有這種情形。

【本報訊】多利順洋行代理的「皇上威利」，原定昨日下午從曼谷到，但結果未有依期抵達，要改至今日上午才到埗。

該輪定今日下午或明早離港，開赴加拿大、美國。

大宗泰米昨日到港
另有香蕉萬吊鮮蛋千箱

【本報訊】捷盛行屬下之「美西美」輪，昨天從曼谷到港。

該輪運到下列貨物：白米四萬八千四百四十包、鮮蛋一千三百五十二箱、生牛一百一十七頭、香蕉一萬零五百吊、柚子及西瓜等一百六十三件。

該輪沒有樂米運來。

又，聯華船務公司代理之「安康」輪，亦已在昨天從曼谷到港。該輪運到貨物一千三百九十八噸，其中有白米及雜貨，沒有生牛。

「安康」輪停在油蔴地海面，今天開始落出口貨，明天開往金邊。

航行日本東澳洲香港線
太古黑煙通部買入兩艘貨輪

【本報訊】太古公司黑煙通部現又買入兩艘二手貨輪，預定下半年將加入日本—東澳洲—香港—日本線行走。

據悉，該兩輪名為「聖湯姆斯」（ST.THOMAS）和「聖伊素特」（ST.ESSYLT）。每艘均重九千餘噸，航齡約在八年至十年之間。

太古公司接收該兩輪後，將會在日本進行改裝及修理，並更改船名。

該兩輪載貨艙位較多，將主要用於載運日本與東澳洲之間的來往貨物，特別是從澳洲載運羊毛、小麥、鮮果、凍肉、牛油、乳酪及雜貨等到遠東來。該輪從東澳洲駛往日本時，將會在香港停泊起卸澳洲貨。

去年來太古公司已先後買入三艘「W」字頭的二手貨輪，即「溫州」、「吳淞」及「萬流」號，前兩艘船現正航行日本—澳洲線及日本—香港—澳洲線，「萬流」輪則正在日本……「W」字頭貨輪，主要是希望發展日本—澳洲線的……

明和輪六日赴錫
現正接受訂位貨

【本報訊】日本海運株式會社屬下之「明和丸」，定四月五日由日本抵港，起落貨物後將於四月六日開往錫蘭科倫坡港口。據悉，該輪備有六百噸艙位供港商付貨，公司方面現正接受訂位。該公司地址在於仁大廈一四〇三室，電話為二二七六六六、二三三八三及二三二八五七號。

大寶來昨抵港
載來千餘噸貨

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶來」輪，昨天從星洲經汕頭到港。

該輪共運到貨物一千二百四十八噸。其中新加坡貨佔二百九十一噸，吡叻貨佔五百五十一噸，汕頭貨四百零六噸。

汕頭貨品中，有罐頭青豆二千一百箱，其他罐頭食品九千五百二十箱，還有瓷器、神紙、山牛頭、鴨苗蛋及鮮海蠆等。罐頭青豆、其他罐頭食品是轉口。

愛馬利下午到
後天早上開往日本
有千噸艙位供付貨

【本報訊】法國郵船公司之「愛馬利」貨輪，定四月一日下午由曼谷抵港。據船頭報稱，它這次載來生牛二百五十一頭，還有雜貨三百零八噸。今日將停泊於B十三號泡。

該輪定四月三日早上轉往開日本，開有一千噸艙位供港商付貨。現在公司方面已接得訂位貨物三百餘噸，其中轉口的汕頭罐頭水果佔三百噸。

飛機時刻
（如有更動，請向有關航空公司查詢）

今日到港班機

昌興：溫哥華、東京來，晚上十時五十分到

泛美：西貢來，下午三時廿五分到；東京來，晚上十時零五分到

國泰：馬尼拉來，下午五時卅分到；東京、台北來，中午十二時五十五分到；東京、大阪、台北來，下午九時十分到；加爾各答、曼谷、金邊來，下午七時四十五分到

英國海外：悉尼來，下午八時五零分到；倫敦、東京來，下午三時零五分到；倫敦、曼谷來，下午一時五十五分到

法航：東京來，下午一時廿五分到

泰航：曼谷來，下午二時卅五分到，下午四時十五分到；馬尼拉來，下午九時卅分到

民航：台北來，上午九時五十分到，下午四時卅分到

帝國航空：東京來，下午十時五十分到

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到

寰航：東京來，下午一時五十五分到

德航：曼谷來，下午二時十分到

馬來亞：新加坡來，下午二時到

快達：倫敦來，下午五時卅分到；悉尼、馬尼拉來，上午七時卅分到；東京來，下午八時卅五分到

今日離港班機

泛美：往東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時卅分

國泰：往馬尼拉，開下午一時卅分；往台北、大阪、東京，開上午八時

馬來亞：往新加坡，開下午八時卅分；往曼谷、新加坡，開下午六時十分

法航：往西貢，開下午二時廿五分

泰航：往曼谷，開上午八時；往台北、大阪，開下午三時；往馬尼拉，開下午四時五十分

菲航：往馬尼拉，開下午一時十五分

民航：往台北，開下午一時

英國海外：往加爾各答、倫敦，開下午四時；往東京，開下午四時十五分

寰航：往東京，開下午四時

德航：往曼谷、羅馬，開下午二時四十分

馬來亞：往新加坡，開下午二時五十五分

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午二時四十五分；往東京，開上午九時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午12時37分	下午3時30分	上午7時34	上午10時30分
4時20分	9時05分	9時30	下午2時25分

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸 下午六時
馬來亞、北婆羅洲 上午十時
關島、菲 上午十一時　以色列、法、泰、老撾、緬 中午十二時　夏威夷、美、中南北美 下午一時
埃及、西德、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、澳洲、新西蘭、非支 下午三時
伊朗、亞丁、印度、巴、巴林、黎巴嫩、非洲、英、尼日利亞、東、南越、台、日 下午六時

平郵
中國大陸 下午六時
馬、英、歐、東巴基斯坦 中午
北婆羅洲 下午二時
新西蘭、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、寮拉勒窩內 下午五時
澳門 上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時
印尼 上午十時　菲律賓 上午十一時
加、意、沙特阿拉伯、巴西 中午十二時
夏威夷、美、中南北美、印、巴、南朝鮮、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英 下午一時
泰、東、馬、山打根 下午四時
伊朗、伊拉克、希臘 下午五時
敘利亞、汶萊、台、日、澳洲、新西蘭、沖繩、黎巴嫩、敘利亞、約旦、菲濟 下午六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
協榮丸	KYOEI MARU	日本	4月3	東方
南安	NAMAN	日本	4月3	東方
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非南美新加坡	4月3	渣華
民德利	MANDALAY	歐洲	4月4	太平
利達	GLITA	印尼	4月4	通運
東亞丸	TOKO MARU	日本	4月4	中亞
安得裕	ANDRZEJ STRUG	歐洲新加坡曼谷	4月4	天祥
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	4月4	日郵
邊來路	BENLOYAL	美國	4月4	邊行
寶林治	PRIMORJE	日本	4月4	華林
東雄	EASTERN ROVER	日本	4月4	渣甸
成都	CHENGTU	日本	4月5	太古
富貴春丸	FUKIHARU MARU	日本	4月5	聯僑
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	4月5	太平
高路達	KOROTAN	歐洲	4月5	華林
廣通	KWONG TUNG	山打根	4月5	萬祥源
滿星丸	MANSEI MARU	日本	4月5	海聯
芬蘭	FERNLAND	美國	4月5	多利順
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	4月5	太古
奈良山丸	NARASAN MARU	印尼吡叻新加坡	4月5	大阪
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	4月5	美輪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	4月5	總統
路易士萊克	LOUIS LYKES	美國	4月5	總統
香春山丸	KAHARUZAN MARU	日本	4月5	大信
明和丸	MEIWA MARU	日本	4月5	日海
金馬來	KARMALA	英國新加坡	4月5	鐵行
西京丸	SAIKYO MARU	日本	4月6	日郵
芝巴沙	CHYEBASSA	喀喇蚩孟買新加坡	4月6	鐵行
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	4月6	寶隆
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	4月6	鐵行
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	日本	4月6	銀行
昭南丸	SHONAN MARU	日本	4月6	東方
海利	HAI LEE	曼谷	4月7	多利順
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	新加坡	4月7	大阪
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	4月7	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	日本	4月7	大阪
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	4月7	捷成
保拿	POONA	歐洲新加坡	4月7	寶隆
碧千仙亞	BRECONSHIRE	英國新加坡	4月7	渣甸
德寶華	TABOA	歐洲	4月7	順昌
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華洛杉磯	4月7	鐵行
安士得福	AMSTELHOEK	日本	4月8	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	4月8	太古
華夏	VAR	日本	4月8	法郵
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	4月8	大南
協瑞丸	KYOZUI MARU	日本	4月8	日郵
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	4月8	大阪
柏泰干拿	PATAGONIA	日本	4月8	寶隆
笠島丸	KASASHIMA MARU	日本	4月8	太平
里殿城	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	4月8	銀行
舟山	CHU SAN	英國新加坡	4月8	鐵行
西脫士	CYCLOPS	英國新加坡	4月8	太古
日本郵	JAPAN MAIL	美國	4月8	福來
芬蘭	FERNLAKE	美國	4月8	多利順
邊羅華士	BENLAWERS	英國新加坡	4月8	邊行
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	4月9	美邦
天星	STAR ALCYONE	印度喀喇蚩	4月9	福來
德士頓	DRESDEN	日本	4月9	捷成
奧華利	OVERIJSEL	歐洲	4月9	渣華
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	4月9	渣華
喜馬拉雅	HIMALAYA	澳洲日本	4月9	鐵行
海興	HAI HING	日本	4月9	多利順
諾亞怡維利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	4月9	福來
芝甘碧	TJIKAMPEK	日本	4月10	渣華
季里諾總統	PHIL. PRES. QUIRIN	關島舊金山	4月10	美邦
奧根菲	OCKENFELS	南非	4月10	新興行
渣加達	DJAKARTA	日本上海	4月10	天祥
大利士民	TALISMAN	歐洲	4月10	多利順
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	4月10	總統
長沙	CHANGSHA	澳洲	4月10	太古
明鋒	PIONEER MING	紐約	4月11	美輪
哈華士堡	HAVELSTEIN	歐洲新加坡	4月11	捷成
越南	VIETNAM	歐洲	4月11	法郵
萬利勞士	MENELAUS	英國新加坡	4月12	太古
瑞斯	RUYS	南美南非新加坡	4月13	渣華
高麗熊	KOREA BEAR	美國	4月13	美輪
馬天尼	MARTINIUAIS	歐洲	4月13	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月14	天祥
波斯匪士	PERSEUS	英國新加坡	4月14	太古
多倫達	TURANDOT	美國	4月14	多利順
天馬利	TEMERAIRE	美國	4月15	多利順
新達	SUNDA	英國新加坡	4月15	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶瑞丸	HOZUI MARU	黑海各埠	4月5	日郵
寶林治	PRIMORJE	歐洲	4月5	華林
邊德	BENDEARG	漢堡倫敦	4月5	邊行
北佐諾加士	PATROCLUS	英國	4月7	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	4月7	日郵
仙諾士吉	SINOUTSKERK	歐洲	4月8	渣華
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡倫敦	4月9	邊行
大科馬丸	TACOMA MARU	倫敦歐洲	4月9	大阪
柏泰干拿	PATAGONIA	歐洲	4月10	寶隆
華夏	VAR	倫敦歐洲	4月10	法郵
德士頓	DRESDEN	歐洲	4月10	捷成
莊士堡城	CITY OF JOHANNESBURG	歐洲	4月10	銀行
渣加達	DJAKARTA	歐洲	4月11	天祥
傑臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	4月11	總統
大高拿	TRICOLOR	歐洲	4月12	多利順
邊華拿	BENVALLA	歐洲	4月13	邊行
文尼斯蒂士	MENESTHEUS	歐洲	4月14	太古
索馬利	SOMALI	歐洲	4月14	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月16	天祥
蘇丹	SUDAN	歐洲	4月16	太平
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	4月17	總統
高連路高	GLENOGLE	歐洲	4月18	渣甸
芝加哥城	CITY OF CHICAGO	歐洲	4月19	銀行
亞士鼎拿	ASTYANAX	歐洲	4月22	太古
柯朗西	ORONSAY	意英	4月23	鐵行
邊罕	BENMHOR	歐洲	4月23	邊行
越南	VIETNAM	歐洲	4月24	法郵
波士頓丸	BOSTON MARU	歐洲	4月24	大阪
韋沙士泰	WESERSTEIN	漢堡鹿特丹不來梅	4月24	捷成
季連娜	QUIRINALE	歐洲	4月25	天祥
力打隆	NEDER RHONE	阿姆斯特丹漢堡鹿特丹	4月25	渣華
愛馬利	ASMARA	歐洲	4月25	寶隆
印度	INDIA	利斯本	4月25	應理基
邊雅民	BENARMIN	歐洲	4月26	邊行
亞喜利士	ACHILLES	歐洲	4月29	太古
碧千仙亞	BRECONSHIRE	歐洲	5月1	渣甸
日本	NIPPON	歐洲	5月1	太平

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	印巴	4月3	福來
寶林治	PRIMORJE	亞丁吉得港	4月5	華林
寶瑞丸	HOZUI MARU	塞得港	4月5	日郵
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	4月6	日海
東雄	EASTERN ROVER	加爾各答	4月6	渣甸
長良丸	NAGARA MARU	近東	4月8	日郵
仙諾士吉	SINOUTSKERK	亞丁	4月8	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	4月8	大阪
天牛	COSMOS CAPELLA	科倫坡	4月8	東方

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	新加坡吡叻	4月3	福來
海明	HAI MENG	檳榔乃	4月3	多利順
明達	BRENDA	亞庇汶萊	4月3	海聯
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	4月3	順昌
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	4月4	順昌
協榮丸	KYOEI MARU	馬尼拉	4月4	東方
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	4月5	太平
天武士	TENOS	山打根	4月5	天祥
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	4月5	日郵
寶林治	PRIMORJE	新加坡	4月5	華林
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	馬尼拉	4月5	總統
利進	JINSAN	雅加達	4月5	亞非
路易士萊克	LOUISE LYKES	西貢	4月6	總統
芬蘭	FERNLAND	曼谷	4月6	多利順
東雄	EASERN ROVER	新加坡吡叻巴生	4月6	渣甸
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	4月6	東方
廣通	KWONG TUNG	山打根	4月7	萬祥源
南安	NAN AN	新加坡巴生	4月8	東方
天牛	COSMOS CAPELLA	新加坡巴生	4月8	東方
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡吡叻	4月8	大阪

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
安德裕	ANDRZEJ STRUG	上海	4月6	天祥
東星	EASTERN STAR	上海	4月10	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
柯利近熊	OREGON BEAR	日本	4月3	美輪
芝萬捷	TJIBANJET	日本	4月3	渣華
愛馬利	ASMARI	日本	4月3	法郵
富盛	VICTORY No.1	基隆	4月3	永和
東傑	EASTERN RANGER	日本	4月3	渣甸
得利馬士基	TREIN MAERSK	日本	4月3	捷成
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	4月5	大阪
安慶	ANKING	基隆	4月5	太古
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	4月5	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	4月8	大阪
協瑞丸	KYOZUI MARU	南非	4月9	日郵
安士得福	AMSTELHOEK	南非	4月10	渣華
剛果丸	CONGO MARU	東非	4月12	大阪
芝甘碧	TJIKAMPEK	東非	4月12	渣華
若戶丸	WAKATO MARU	東非	4月13	日郵
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	西南非	4月14	太平
莎厘	SAHAR	西南非	4月15	新興行
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	4月15	捷成
明俊丸	MEISHUN MARU	南非	4月21	大阪
得基堡	TEGELBERG	南非	4月22	渣華
亞利桑拿丸	ARIZONA MARU	西南非	4月23	大阪

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
民富	ERIK BLUMENFELD	美國	4月3	海運
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	4月3	捷成
路易士萊克	LOUIS LYKES	美國	4月5	總統
高路達	KOROTAN	美國	4月6	華林
菲律賓熊	PHIL.BEAR	美國	4月6	美輪
台勒總統	PRES. TAYLOR	美國	4月6	總統
法蘭萊克	FRANK LYKES	彼斯頓	4月7	總統
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	西北太平洋	4月8	大阪
漢堡丸	HAMBURG MARU	東加拿大	4月9	大阪
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	4月9	總統
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	4月9	福來
高利柏丸	CLUNEPARK MARU	美國	4月10	大阪
安士得福	AMSTELHOEK	南美	4月10	渣華
東方天河	EASTERN GALAXY	洛杉磯舊金山	4月10	美邦
傑臣總統	PRES. JACKSON	美國	4月11	總統
明鋒	PIONEER MING	美國	4月12	美輪
名渡	MINDORO	美國	4月12	太古
日令丸	NICHIREI MARU	加美	4月13	東方
常島丸	TSUNESHIMA MARU	東加拿大	4月14	太平
大威達	TRAVIATA	美國	4月15	多利順
東雲丸	TOUN MARU	拉丁美洲	4月15	日郵
施依丹	C.E. DANT	美國	4月15	渣甸
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	4月16	[illegible]
蘇倫杜門	SOLON TURMAN	美國	4月16	總統
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	4月16	美邦
普樂總統	PRES. POLK	美國	4月17	總統
華盛頓	WASHINGTON	溫哥華西雅圖砵崙	4月17	渣甸
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	4月17	大阪
明鋒	POINEER MINX	美國	4月17	美輪
比叡春丸	HIYEHARU MARU	美國	4月17	大南
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月19	捷成
德根亞	DEGANYA	美國	4月20	新興行
高麗熊	KOREA BEAR	美國	4月20	美輪
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	4月21	福來
藍船主	BLUE MASTER	美國	4月21	海運

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
吳淞	WOOSUNG	澳洲	4月5	太古
天娜士	TENOS	澳洲	4月5	天祥
成都	CHENGTU	南太平洋	4月8	太古
四川	SZECHUEN	南太平洋	4月9	太古
芝萬諾	TJIMANUK	新西蘭	4月11	渣華
利來	NELLORE	澳洲	4月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	4月15	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	4月20	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	4月20	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月26	渣甸
天津	TIENTSIN	澳洲	5月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
皇上威利	KINGSVILLE(晨早)	曼谷	A34	多利順
羅拿碧琪	RAGNA BAKKE(晨早)	溫哥華洛杉磯	A24	鐵行
南海丸	NANKAI MARU(下午十時)	日本	A14	大阪
芝萬捷	TJIBANTJET(上午六時)	東非新加坡	A21	渣華
富盛	VICTORY No.1(晨早)	基隆	油蔴地	永利
金江丸	KANEOKA MARU(晨早)	日本	B6	東方
伊爾諾	ELPENOR(上午九時)	美國	太古倉	太古
羅吉華	ROGGEVEEN(上午八時)	東非新加坡	B8	渣華
美爾福	MILFORD(上午九時)	上海青島	B3	華夏
愛馬利	ASMARI(下午)	曼谷	B13	法郵
明達	BRENDA(晨早)	婆羅洲	油蔴地	海聯
大鵬	TA PENG(下午)	曼谷	B16	大信
東星	EASTER、STAR(下午四時)	澳洲	A6	渣甸
國孚	KUO FU(下午十時)	高雄	油蔴地	東海
譚達來	TANTALUS(上午九時)	英國新加坡	A11	太古
金盛	AKASSA(上午十一時)	新加坡	油蔴地	源源

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大華山	TAI WAH SHAN(上午七時)	新加坡吡叻	A28	順昌
美密頓	MYRMIDON(下午)	利物浦	A22	太古
中和	CHUNG HO(下午)	基隆	油蔴地	遠東
永達	BENORA(上午六時)	印尼	油蔴地	[illegible]
德平	TEH PING(下午)	釜山	B14	德和
市鋒	PIONEER MART(晚上)	基隆美國	北角碼	美輪
好富伊蘭	HOEGH ELAN(上午十時)	美國	A19	吉時
沙林百里	SALAMBRIA(下午)	美國	A1	太古
光和	KWANG HO(下午)	高雄	油蔴地	大信
力打隆	NEDER RHONE(上午三時)	高雄日本	九龍倉	渣華
邦達	BANDA(下午)	美國	A2	捷華
赫森士泰	HESSENSTEIN(下午)	新加坡科倫坡馬賽	A9	捷成
長崎	NAGASAKI(下午)	亞丁法荷西德	A23	太平
赫高	HERC(下午)	新加坡吉大港	B11	多利順
德力富	TRIGLAV(下午)	日本	B12	華林
海多	HALLDOR(上午六時)	日本	B13	多利順
加利福尼亞	CALIFORNIA(下午)	美國	A32	渣甸
寶利華利	BONNEVILLE(下午)	美國	九龍倉	鐵行
皇上威利	KINGSVILLE(下午)	加美	A34	多利順
高連拿尼	GLENARTNEY(下午)	亞丁歐洲	A23	渣甸

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
柯利近熊	OREGON BEAR	洛杉磯舊金山	A2	美輪
和星	STAR ARCTURUS	日本	A	福來
海明	HAI MENG	上海	B7	多利順
民富	ERIK BLUMENFELD	菲律賓	A	捷郵
多倫士	TORRENS	歐洲	九龍倉	多利順
無難丸	BUNAN MARU	日本	B2	海聯

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美佩美	PROMINENT	新加坡馬六甲吡叻	九龍塘	振盛行
美爾福	MILFORD	新加坡	B3	華夏
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B15	振盛行
安康	ANCON	金邊	油蔴地	聯華
恒生	HANG SANG	山打根	B2	渣甸
金潤丸	KANEOKA MARU	馬尼拉	B6	東方
大鵬	TA PENG	高雄	B16	大信
德班爾	TCHIBANGA	西南非	A7	順昌
芝班拿士	TJIPANAS	西非	A3	渣華
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	A14	大阪
羅拿碧琪	RAGNA BAKKE	新加坡吡叻西澳洲	A24	鐵行
金盛	AKASSA	新加坡	油蔴地	源源

利登廣告 電話總機 七二六九八〇

「美爾福」S.S. "MILFORD"
由上海，青島來。
定於四月一日晨抵港，泊B3泡。
四月二日開往星加坡。

「德福」M.S. "DARTFORD"
由上海來。
約於四月四日抵港。
四月五日開往星加坡，料倫坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到怡生銀行大廈一五〇八室
聯華船務公司接洽。電話：240532，240592
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓。

金皇輪
四月一日到港 二日收貨開行 直透 星加坡
收貨人請從速辦理提貨手續
貴客付貨請駕臨本公司接洽
香港源源企業有限公司啓
電話：226276 234065

安康 M.V. ANCON.
四月一日收貨 二日開行
直透：金邊
代理：聯華船務公司啓

"N" LINE REGULAR SERVICE
M.S. "BRENDA" 明達輪
四月二日落貨 三日開行
直放 亞庇 攀羅乃
海外聯合海運有限公司
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

大寶宮 M.V. HOI KUNG
四月二、三日落貨 三日下午開行 直透 石叻 庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
四月三、四日落貨 四日下午開行 直透 暹羅

貴客付貨請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽
電話：441185 45512
順昌航業有限公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG"
四月六日落貨 七日開行 直航 石叻 庇能
（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客及付貨）
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽
文咸西街六十八號 電話：四五九七八 四三六二四
捷順船務有限公司啓

總代理 亞非船務公司
千諾道中15—18號大昌大廈八樓
電話：24—2031（3線）
利德 S.S. JINSAN 巴拿馬旗
準四月二日落貨 五日啓行
直透 椰加達
接貨處：新盛船務公司
華商行
印尼總代理：GESURI LLOYD

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
遠航	OCEAN TRAVEL	A5	華美
德平	TEH PING	B14	德和
亞士鼎拿	ASTYANAX	太古倉	太古
斯高根	SLOGEN	九龍倉	美郵

我國優秀射擊選手打破一項世界紀錄
這是我運動員今年第二次創世界新績　十項全國射擊紀錄同時被刷新

【新華社北京三十日電】我國優秀射擊選手三月二十日到三十日在北京舉行的射擊比賽中，打破了一項世界紀錄，同時打破了十項全國紀錄。打破這些紀錄的有十七名射手，這顯示了他們最近一個時期經過更加嚴格的訓練以後，已經取得了初步成果。

在二十三日舉行的男子跑靶射擊五十次單發射團體賽中，由趙懷禮、寶富、趙元春、韓昌瑞四人組成的隊，射擊二百發子彈共命中了九一六環（滿環一千環），從而打破了蘇聯選手在一九五八年創造的九〇〇環的世界紀錄，同時也打破了八九二環的全國紀錄。

這是繼舉重運動員陳滿林二月二十七日在北京打破最輕量級推舉世界紀錄以後，我國運動員今年以來打破的第二項世界紀錄。

在這項比賽中，這四名射手的個人成績分別是：趙懷禮二三一環、寶富二二九環、趙元春二二八環、韓昌瑞二二八環。其中趙懷禮的成績還打破了韓昌瑞保持的二二九環的全國紀錄，並且接近了二三四環的世界紀錄。

在另一天舉行的同一個項目的團體賽中，由韓昌瑞、譚炳貞、趙懷禮、趙元春四人組成的隊也打破了八九二環的全國紀錄，他們創造的成績是八九六環。

趙懷禮、寶富、趙元春、韓昌瑞四人在跑靶射擊二十五次變發射團體賽中，還以八六五環的成績，打破了八六一環的全國紀錄。

在跑靶射擊五十次單發射加二十五次變發射個人比賽中，趙元春的成績達到了四五一環，打破了韓昌瑞保持的四四七環的全國紀錄。

在男子自選小口徑步槍五十米臥、跪、立三種姿勢各四十發射擊團體賽中，由徐惡敏、雷元生、馬澤民和哪倫奈族選手與另外四人組成的隊打破了三項全國紀錄。這三項是：總成績——以四四九五環的成績，打破四四九〇環的全國紀錄；跪射——以一五一八環和一五一七環的成績，兩次打破一四九九環的全國紀錄；立射——以一四三二環的成績，打破一四三一環的全國紀錄。

由郭錦根、陳瑞德、張兆良、王文生四人組成的隊，打破了兩項全國紀錄。這兩項是：男子自選小口徑步槍五十米四十發臥射團體賽——以一五五八環的成績，打破一五五二環的全國紀錄；男子自選小口徑步槍五十米六十發臥射團體賽——以二三二九環的成績，打破二三二四環的全國紀錄。

男子自選小口徑手槍二十五米六十發速射團體賽二三二一環的全國紀錄，在這次比賽中被打破了兩次。由張雲龍、鄭國柱、孫登學、呂溫泉四人組成的隊創造的新成績，一次達到了二三四七環，一次是二三三二環。

陸軍花墟布陣 迎擊少林兵馬
雙方歷次遭遇賽程都夠刺激　洋兵近況好轉今戰會有看頭

甲組聯賽今天祇有球賽上演，比賽屬華、洋對壘，由陸軍在花墟迎擊南華。在下午四時半正式角逐前，雙方預備組先在下午二時三刻打頭陣。今日門票全收一元二角。

陸軍本屆已鐵定降級，但洋兵却得意於銀牌賽，經已取得「四強」的席位。最近，該隊表現漸入佳境，而且，洋兵素重「體育精神」，目前為着提高在銀牌賽中的聲威，今戰定必力拚。雖然，該隊的實力與南華有距離，吃敗仗也屬意中事，但觀之以往南陸相遇時賽程的緊湊，今戰可一看，那是可以預言的了。

南華自從吃了光華一記悶棍，被對方演刀賈搶點去一分以後，上次出師已經提醒精神，再以大比數贏東昇。今天「少林兵」重鬥陸軍，也將全力出擊。由於李德煒剛剛結婚，陳建輝仍在養傷中，所以該隊出戰的人手大致上與對東昇之役無異，只有中堅的人選是用蘇文昔抑或起用鄺潤如有待考慮而已。

陸、南兩隊實力懸殊，南華只要稍為保持水準，應可輕勝洋兵。但是，近年陸軍與南華對壘，洋兵常有優異的演出；而今天的比賽，又排在狹窄的花墟球場舉行，對陸軍有利，「少林兵」今日如果稍存輕敵之心，即使贏波也會特別吃力也。雙方列陣如下：

陸軍　特加諾　李活　斯歐　特巴林　美諾　麥當奴　頓　高多　駱哈　蓋定

南華　劉錦洪　鍾建中　蘇文昔　梁金鎔　羅桂生　何鍵　劉順貴　黃志強　郭錦洪　莫振華

罰會境康案 交執委處理
裁判小組昨有如此決定　並建議執委會開秘密會議討論

足總裁判小組昨天下午六時召開會議，研究有關紀律小組處罰球證會境康停吹事件。經過長時間閉門商討後，認為這一事件應提交執委會討論。看來，此事還會有下文的。

昨天裁判小組會議由主席必得利主持，委員鄧泰全、夏仙、基路士（兼任紀律小組委員）均有出席。鄧泰全和夏仙二人昨日是本屆以來第一次參加裁判小組會議，可見他們二人對會議所討論的事情，大有興趣。

據說，會議昨日在編排各組球證工作後，會上便討論有關紀律小組判罰乙組球證會境康失職事。當下，據說會究紀律小組是否有直接（Direct）權力處罰失職球證會境康，在經過整整一個鐘頭的研究後，結果仍然不得要領，於是決定把此事提交下次執委會會議研究，並建議執委會開秘密會議討論。

散會後，與會各委員對此事均不願意發表意見。從他們的表情看來，對此事都頗為慎重。相信此事將來在執委會提出時，還會有下文的。（公孫泰）

校際籃球賽昨各場結果

校際籃球賽昨日在伊館場有多場比賽，結果如下：丙組伊利莎伯勝理頓斯廿六比廿五，大同勝文理卅五比十二，英華勝循道卅一比十八；（女子組）聖瑪利勝循道卅二比十；（甲組）皇仁勝英華六十一比四十七，德明勝新法七十一比五十五。

足總訓練青年球員 今屆名額增至二百
有關計劃佛爺訂出並獲通過　只待執委批准即可開班訓練

足總鑑於今屆經濟好轉，教練黎兆榮決定擴大暑期訓練班，將訓練人數增加一倍，並分別在香港、九龍及新界區開班。「佛爺」的計劃草案，已獲培養青年球員小組通過，只等待執委會批准，即可實施了。

足總教練黎兆榮鑑於以往的暑期訓練班，有很好的成就，因此特別訂出本屆的暑期訓練班開辦草案向培養青年球員小組提出，並已獲該小組原則上通過。

「佛爺」的計劃首先肯定了培養青年球員工作是本港目前最重要的工作。計劃認為：過去幾屆暑期訓練班，所培養出來的球員，計有百分之六十先後參加乙丙組、青年杯賽和預備組足球聯賽。所以，他認為本屆可以將訓練班擴大，學員增至二百人。訓練時間則由六月七日至八月十八日。練習地區分三處，計：新界區石崗球場、香港區銅鑼灣球場、九龍區界限街陸軍球場。他準備每處訓練六十七人，每次由三位教練負責訓練。

佛爺的計劃又準備把參加訓練班的二百人，按技術分為兩組訓練。一組為甲組，要求球員的技術較為成熟，年齡由十七歲至十九歲。該組球員包括足總聯賽註冊球員代表，曾經參加過二月十六日、十八日和廿三日的甄別賽的青訓班球員。乙組球員規定由十五歲至十七歲。

至於訓練班的期限，是以兩個半月為一期。球員每上課一次，可獲得一元的車馬費，教練則得十五元（新界區教練每次十七元）。訓練期間，每周上課三次，日期是逢星期一、三、五，每次由下午五時半至七時半。

經費方面，「佛爺」計劃亦詳細列出，計二百人參加訓練班，以兩個半月計算，共卅二次，每人一元，共六千四百元；六名負責訓練的教練，每次十五元計算，共二千八百八十元；新界區的三名教練每次以十七元計算，共一千六百卅二元。此外，加上場租、設備及其他雜費，總數是一萬三千二百七十二元。

佛爺還列出訓練期限，人數不同，和所需經費的變化情形，供足總比對、選擇。

「佛爺」這個計劃，足總現已分發給各委員參考，據說大部分委員均表贊成。雖然這個計劃經費開支較大，但也不是不可酌量削減的，何況這還有利於本港足運？因此，有關人士準備，在該計劃草案將來在執委會通過後，便立即去信屬會，要求他們推荐球員參加暑期訓練，早日開班了。（公孫泰）

女子四角足球賽 廿五花墟場舉行

四月下旬在花墟球場上，將舉行一場「四角」女子足球淘汰賽，此事已大致搞妥了。據悉，為籌募欽萬助學經費，德育、元朗、穀英和志達及聯誼隊等四支娘子軍，個個巴答允在四月二十五日派隊出賽，在花墟球場上陣，有關手續亦已初步辦妥了。

穀英隊昨午續在埔頭試腳。該隊本周末的操練時間，將改在星期日下午四時舉行。（夏侯產）

傑志吃蛋兩枚
鋒衛表現皆乏勁落敗與人無尤　東華演出亦不濟取勝全靠技高

昨午在花墟球場演出的甲組足球聯賽，東華以二比零擊敗傑志，再得兩分。頭場雙方預備組對壘，傑志則以五比零獲勝。昨日有七成觀衆，收入達一萬六千餘元，甚為和味。

東華昨天臨時變動了人手，高保強棄中堅一職出任中鋒，以補生病的袁權新之缺；陳強再休息，而用預備組的沈浩昌出代。一般說，東華昨日演出並不好，不過因技術確是優於對手，致獲勝利。傑志昨日也有謝炳權與劉繼照沒有上陣，改用馬瑞能與梁棠洪，實力稍為減弱，但演出實在差，前鋒既無力取分，守衛又亂糟糟，結果淨吃光蛋兩枚。

球賽開始後，傑志係威係勢。兩分鐘，黎子福開角球，司徒森得機抽射，駱德興及時以頭推解救出險。接着，李炳松遠射，郭秋明也從容救去。九分鐘，黎子福大腳斬中，曾鏡光與梁棠洪衝門，郭秋明仆倒用臂擋出，郭有再加一腳解圍。直至十分鐘，東華才有較像樣的進攻，高保強邊線斬中，姚卓然門前用頭推頂球與沈浩昌，後者慢了半步，被劉儀門球出險。十八分鐘，郭有在廿五碼外抽射，角度甚佳，何保羅飛身將球托出，傑志只負角球。廿一分鐘，馬瑞能與梁棠洪射門，均逃不過郭秋明十指關。其後，李炳松織得陳燦林之球大腳傳中，曾鏡光頭權攻門，中柱不入，梁棠洪接着埋門搵食，也無功而退。到卅七分鐘，吳澤鑾在左翼位斜射入中路，球中橫木彈落門前，姚卓然與郭有衛門搏殺，由後者建立奇功，東華打開紀錄。

卅九分鐘，傑志反攻，司徒森底線剎出皮球，郭秋明出不適，黎子福上前迎球一抽，眼看必入，誰知稍稍斜出界外。半場完，東華暫以一比零領前。

易邊續戰後四分鐘，傑志曾鏡光曾在東華門前得機，但他「濕手巾」死扭，終被對手解圍。五分鐘，東華發動攻勢，吳澤鑾妙傳入中，沈浩昌走入門前接應，起腳迎球一蹴，破入網底，二比零。十四分鐘，姚卓然與高保強先後埋門，均被劉儀及時撲出門去。十八分鐘，司徒森推過陳燦林、駱德明後傳中，曾鏡光走入門前接應起腳，駱德明及時門出，只失角球。廿分鐘，姚卓然一腳傳中，何保羅接救得好，高保強勁射，亦未再失。此後，雙方有攻有守，戰程沒有多大高潮。到四十分鐘時，李炳松上前助攻，在十八碼附近迎球勁射，皮球直向左角飛去，好個郭秋明仍能飛身將球救去，保持淨失紀錄，二比零，東華終打敗傑志。（丈夫）

東華　郭秋明　陳燦林　郭有　駱德明　駱德興　莫振華　陳輝洪　吳澤鑾　高保強　姚卓然　沈浩昌

傑志　何保羅　黃志光　劉儀　尹松英　黎子福　孫志強　李炳松　曾鏡光　梁棠洪　馬瑞能　司徒森

甲組足球聯賽積分表（截至三月三十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	一八	一四	一	三	四八	二六	二九
南華	一六	一二	二	二	四八	二二	二六
元朗	一八	一〇	一	七	四五	三八	二一
九巴	一七	九	二	六	三六	二七	二〇
星島	一八	九	二	七	五七	三六	二〇
傑志	一八	六	四	八	三一	四〇	一六
東華	一六	七	一	八	二七	二八	一五
警察	一七	六	三	八	二六	二九	一五
東昇	一八	六	三	九	三三	四二	一五
光華	一八	六	三	九	三二	四三	一五
東方	一七	四	五	八	二四	二九	一三
陸軍	一五	〇	一	一四	一八	六五	一

泳聯會新員選出 王華生蟬聯會長

香港中華業餘游泳聯會一九六五——六六年度週年會員大會，昨日下午六時正在九龍旺角彌敦道金龍大酒家六樓召開，推選了正副會長和各部職員。

昨日會上，首先由會長王華生報告全年工作。他認為，去年新辦的幾項游泳賽，取得不錯的成績，前途良好。接着，會議通過一九六四年至六五年財政報告，並修改了會章後，隨即推選職員。結果如下：

會長王華生（蟬聯）、副會長王美加、陳新、趙不弱，主席梁偉生（蟬聯），副主席何鴻賢，總幹事劉金倫，司庫黃啟東，游泳主委郭振桐，卓際主委鄧滋文，水球主委金子章，跳水主委黃頸，體育主委蘇毓欽，上訴委員王華生、趙不弱、王美加，正副主席總幹事則為出席華協代表，出席游總代表：梁蘇國榮、梁偉生。

港青集訓 嘉山舉行

參加本屆在東京舉行的亞洲青年杯足球賽的香港青年軍，定於今天下午六時半至八時半，再在嘉山球場進行集訓。

今日的訓練，仍將由足總教練黎兆榮、朱永強主持。

乙籃決賽 今有三場

香港業餘籃球聯會主辦的一九六四至六五年度公開聯賽，今日起在伊館重燃戰火，先後有乙組決賽三場上演，秩序是：七時青年對信豐，八時華南對販管，九時深友對滄盛。

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

銀都 今四場續映 鳳凰公司出品 俠義奇情巨片 變色龍 王小燕、高遠主演

珠江 今天十二時半早場 家庭倫理奇情片 家和萬事興 張瑛 白燕主演 明天早場 追妻記 謝賢 嘉玲 今四場續映 鳳凰公司出品 俠義奇情巨片 變色龍 王小燕、高遠主演

麗都·大華 明天獻映 南院 大華 哥倫比亞公司巨獻 銀壇罕見大膽之作 丈夫 妻子 小姨 柏德絲妮露 却佐眞斯 珊零花伊嘉 聯合主演 姊姓淫蕩 夫壻花心 春光外洩 無目見人 有洩漏之春光，無褻瀆之氣息。旣瀟灑而逼騷，亦風流而快活。艷而不淫！艷而不猥！ 情慾之爭 人獸分野 片上中文 SEXY A STORY OF TODAY'S CONFLICTS WITHIN A YOUNG GIRL'S PSYCHE! PSYCHE 59 PATRICIA NEAL CURT JURGENS · SAMANTHA EGGAR · IAN BANNEN

香港 新世界 英京 華樂 國泰 寶石 長樂 今天七院續映 美寶宮 龍鳳 新聯 大同 花市人情 南紅 張英才 導演 楚原

樂都·黃金·京華 邵氏出品戰爭愛情彩色巨片 十三天映 賣座最 好讚最 譽多 大地兒女 樂蒂 陳厚 導演 胡金銓

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 美麗華 宮 天國 國際 樂聲 全綫爆場 金碧公司巨片 火鳳狂龍 監製 鄒芳英 導演 黃鶴聲 鄧碧雲 林家聲 龍少伯 于素秋 梁醒波 張瑛 羅劍郎 鳳凰女 合唱主演

普慶 國泰 銀都 珠江 高陞 出品 連日一路領先 王小燕 高遠 主演 變色龍 越映越旺 越傳越廣 導演 陳靜波

東江之水越山來 美麗宮 龍華 大光明 明珠 今天四院續映 映到滿 到個處 到個處

百樂門 今天續映 松竹激烈武俠片 武林三殺手 片上中文

今天八院續映 六指琴魔 下集

大華 今天獻映 古鳳還巢 家庭倫理片 林家聲 南紅 黃金梨 林彬 羅蘭 何明 主演

麗聲 皇后 都城 利舞台 新華 大華 仙樂 新聲 荷李活 娛樂

娛樂 荷李活 混世女魔星 片上中文字幕 明天早場 青春追海遊

新聲 今天獻映 歡樂年華 仙樂 今天獻映 虎口還珠

大華 最後今天 神犬勇救小英雄 明天獻映 丈夫妻子小姨

新華 今天獻映 王女戮槍郎

利舞台 借夫記 冰國奇緣

皇后 麗聲 今天獻映 武林三殺手

麗聲 今天四場續映 變色龍

周總理抵阿聯訪問

美報紙續指出轟炸不生效果

美開最高決策會議討論泰勒所提建議

在「變色龍」中 高遠巧施苦肉計

蘭茵

在「變色龍」中，高遠自願給趙小山揍一頓。趙小山把他打得臉青面腫。

這是爲什麼？

原來，在影片中，高遠演一個俠盜杜亞夫，他的手下有多人，趙小山演的叫吁嘍是其中之一。

某次，高遠爲蒸同民的殺綁可蘭綁被丁川演的劉司令派人搶去，他爲了將同民搶回可蘭下落，就帶着手下們混城，東城郊的一間小茶館裏，發現姜明演的陳司令（劉司令的上司）派了兩個保鏢到劉司令那裏去保護殺綁可蘭綁，不許他們離開小茶館，並叫小茶館的老板娘暫時歇業，等他回來再聽候發落。

他帶着那兩個保鏢——曹炎演的張德標和李炳宏演的李二龍的介紹信，由他和陳靜波演的宛時還冒充這兩個保鏢，到劉司令那裏去，伺機盜取可蘭綁。不料，茶館裏的弟兄們稍爲疏忽，給老板娘施計幫助曹炎和李炳宏殺了歸，爲見們怕高遠和陳靜波吃虧，就匆匆進城，打算在曹炎和李炳宏未到達之前通知高遠和陳靜波，誰知用給一個智莽的弟兄師意中洩露了他們的身份，他們就全部被官軍捉去。同時，官軍根據他們的口供，也捉去了曹炎和李炳宏。曹炎和李炳宏，被他們指爲是同黨，且指曹炎是他們的首領杜亞夫（這是高遠暗中示意的）。曹炎說他不是杜亞夫，乃是張德標。於是，兩個張德標在一起，爲了辨別眞假，劉司令叫趙小山去揍曹炎，趙小山說他是我們的首領，不幹。劉司令又叫趙小山去揍高遠，趙小山果眞把高遠狠狠的揍了一頓（這是高遠暗中示意的）。如此一來，曹炎只得叫嘍入獄，高遠獲得劉司令所信任，而終於盜取了殺綁可蘭綁。只是，可苦了高遠，兩邊面頰上被打得青腫起來！

然而，高遠卻甘之如飴。這眞是難得之至！

六部新片連續拍攝 嘉露貝嘉大紅大紫

·威廉·

娛樂

看過「江湖豪客」的人都知道，那是一套影射荷里活色狼製片家侯活·曉士的影片，影片還諷刺了色狼製片家的亂捧新人，使之成爲大明星，這是製片家約瑟夫·李雲（Joseph E.Levine）的出品。

可笑的是，約瑟夫·李雲自己也在不遺餘力地捧嘉露·貝嘉，一定要使她成爲國際的大明星，如此，豈不是陷入了「江湖豪客」所影射的圈子了嗎？約瑟夫·李雲本身已經是一個成功的製片家，他的代表作「昨日，今日，明日」（將在樂聲、百樂門上映）由蘇菲亞·羅蘭與馬斯杜安尼主演，給他帶來了國際聲譽，亦得了金球獎，目下他已經成爲美國派拉蒙影片公司得力支柱之一，以後他所拍的影片，都歸派拉蒙影片公司發行。

讓我們先來了解一下嘉露·貝嘉吧，她是一個已婚婦人，丈夫叫積加芬，是一個導演。她身高五呎五吋，體重一一三磅，藍眼，金髮，身段並不十分突出，樣子也不特別美麗。她最初在古士甸、洛克遜、伊莉莎伯泰萊主演的「巨人」裏露臉，排名居第六位，然後先後在伊力·卡山導演的「洋娃娃春情」（Baby Doll）、威廉·韋勒導演的「山河血淚美人恩」（The Big Country）及「海棠春」等片子裏露臉，而且並由伊力·卡山大力支撐，叫她去競選金像獎（結果落選），但始終紫不起來。

但她是有一手的，結果又在美高梅的鉅製「平西誌」（How The West Was Won）裏擔任一個相當吃重的角色，排名居很多大明星之先，雖然這套「鉅製」也奪得了三項金像獎（最佳劇本、最佳音響、最佳剪輯），但也沒有替嘉露·貝嘉帶來什麼大好處，而「江湖豪客」拍攝早於「平西誌」，我們可以發現，她在前者所表演是不十分出色的。

但製片家們仍然是不氣餒地捧她，跟着「平西誌」之後，又給派拉蒙影片公司投下了大資本，以約翰·福作導演，拍攝了Cheyenne Autumn，以李察·威麥、占士·史超域、加路·馬登、愛華·禽頓、雅打·堅尼地等合演拍這一套西部「鉅片」，而以嘉露·貝嘉做唯一女主角，排名居第二位（按，此片就快在本港推出），跟着名導演佐治·史提芬斯拍攝聖經片「最偉大的故事」（The Greatest Story Ever Told），由麥·馮薛度、薛尼·波達、荷西·法拉等主演，而以嘉露·貝嘉做唯一女主角，跟着嘉露·貝嘉便大紅特紅了，她一連開拍了四套範衛主演的影片，計有：「撒哈拉第六站」（Station Six Sahara）、「施維亞」（Sylvia）（由哥頓·道格拉斯執導，男主角是佐治·馬哈利士）、「珍哈露傳」（Harlow）及「北迴歸線」（Tropic of Cancer），後三者都是約瑟夫·李雲監製的。

老實說，我看了那末多電影，包括全部嘉露·貝嘉所曾演過的片子在內，我不認爲她是一個「寶貝」，或是一個影壇「奇材」，但影圈的黑幕、醜史，只有製片家和明星們才最清楚，我無法在此「紙短」了。

現在荷里活某些宣傳人士正在大力宣傳：「一九六五年是嘉露·貝嘉」的，他們相信叫某一明星在一下子裏連續主演十多套片子便一定會走紅的了，倘若那被捧的明星是一位扶不起的「阿斗」又如何呢！讀者們，請想想吧！

尊科西重作馮婦

「混世女魔王」男主角尊·科西是退出影壇已久的老牌演員，今番乃重作馮婦。

他是美國人，一九一八年生於新澤西州。在未進入荷里活之前，曾先後在電台與百老匯舞台表演；退出後則在電視工作。

他過去參加演出的影片有藩烈達·楊的「飛上枝頭作鳳凰」與亨利·方達的「羅拔先生」等。將來的影片則有孟娜·端納的「某夫人」。（元）

高遠假意對鶉午迫供（「變色龍」一幕）

桃樂菲·寶雲

當年三枝香 今班片並舉 羅劍郎復出影劇圈

·響叮噹·

羅劍郎將於最近復出組班演出及自資拍片。

兩年來，羅劍郎與影劇圈已生疏起來了。在銀壇上，久矣不見出現；在舞台上，兩年前一度與羅艷卿在利舞台合演「七彩天仙配」，亦像曇花一現於義演舞台的性質。不久前，戲服商舊秋頗有意於撮合羅劍郎、羅艷卿、梁醒波等組成一個劇團上演，他以羅艷卿無意於舞台而作罷。因此，前些時曾有傳說羅劍郎決意轉行，以從事商業，但最近打聽他的動態，即與上說有異，他不特對影劇圈沒有消極，而且顯得甚積極。

據他最近私下對人透露：他第一部計劃是先請他早年手創的國眞影片公司恢復生產，進行拍片。

羅劍郎在古裝歌唱片吃香時期與羅艷卿、鄧碧雲等曾被稱爲銀幕上「三枝香」，每一部歌唱片，少不了他們三人。羅之片酬，由當年從星洲返港之五百元而增至萬元，除了新馬、任劍輝外，他算片酬相當高的一個。

五百元的片酬，那是當羅劍郎由舞台上跳到銀幕的初期。前此，他在星洲快樂世界劇場一位姓符的班主，首定了羅劍郎等一對生旦往星洲登台，因爲得風氣之先，羅劍郎名滿了六個月，羅劍郎名利兩得而返，片商爭着發掘新小生拍片，看中了羅劍郎，簽了十部片約，每部片酬五百，拉了芳艷芬與羅合演，先後拍過「再訪香城艷」、「有情飲水飽」等片，羅亦從此竄起，拍滿了十部片，片酬就跳至三千元了。

這回羅劍郎復出，所以雙管齊下，提議於影劇圈已久，倒不如捲土重來，故必要時影劇雙管齊下，對於組班，他的理想對手是羅艷卿，但羅艷卿無意於舞台，只好另想辦法，找到了一個唱旦腔的李寶瑩，正中他的期望，丑生則不離兩肥——梁醒波與譚蘭卿，二幫均選有份量的擔當，如武生的蘇少棠，花旦的任冰兒，如能一一兌現，這當然是一件極有刺激的事。演出的地點，香港不離大會堂，九龍方面如果東樂有演期的話則在東樂，否則，啟德劇場是不成問題的，因蘇少棠前此也曾向啟德劇場訂得場期，後來因李寶瑩擔了演期，才將演期打後了！

兩部新片五新人 鼠黨之女齊上陣

在最近一齊上映的「玉女戲橋郎」和「借夫記」裏面共有五個新女星，其中兩人恰巧是荷里活「鼠黨」之女，那是：彭美拉·蒂芬，歌迪亞·馬田與南施·仙納杜拉。

彭美拉·蒂芬就是「蝶戀花嫣」的三花之一，前幾天才介紹過，不再贅述。

歌迪亞·馬田就是甸·馬田的千金，甸是意大利人，所以她實在是意國姑娘。曾進戲劇學校攻讀，算得正途出身。已婚。

南施·仙納杜拉就是承父親衣鉢，由唱片界打進電影圈，曾在「一鍾情深」等片演出。已婚。

「借夫記」的兩位女主角都是後起之秀，那是：羅美·雪妮與桃樂菲·寶雲。

羅美·雪妮是德國人，廿五歲。初時只在家鄉扮演一些天眞少女的角色。後來到了巴黎，曾與法國小生阿倫·狄龍相戀六載，但終於告吹。曾在「勝利者」參加演出，未能引起觀眾注意。不久，獲得柏林明賞識，請她在「紅衫淚」中擔任一段重頭戲，才得脫穎而出。

桃樂菲·寶雲是美國人，生於德州。在未進入影壇之前，是個電視喜劇明星，以主演「咆哮的二十年代」著名。他日可能又是一個「傻大姐」。（潤元）

陳綺華春天在望

辛妮

濃霧雖然對人的健康有害，但淡淡的霧，薄薄的霧，却給人一種朦朧朦朧的美感，否則爲什麼偶說霧中看花，不說日中看花呢？我想，大概就是那若隱若現在霧中的花，可以使人發揮自己的想像力，去把它想像得比現實更美的緣故罷！

香港比起重慶來，霧是小之又小，當然更難跟霧都之稱的倫敦相比。但每逢春天，也正是杜鵑紅遍的二三月，那山頭的霧，却別有一番情趣，如果有興趣，約三五好友沿山頂纜車站旁邊的蘇夠徑往下去，你會發現那霧中尋春的樂趣無窮。

途中你會發現那山徑旁邊有些拗瑞了的鐵欄杆，有還當的長椅子，旁邊還有還古舊的煤氣燈。要是去得早了，那煤氣燈還沒熄，就可以看見濃霧中有那麼朦朦朧朧的一圈黃色，你可以把它想像成一朵蒲公英！也可以想像成一朵向日葵……那環境和那氣氛，都可以使人滌蕩胸襟，陶然爲之「舒」的。

前幾天「新聯」的演員就結伴作春遊，就選擇了「下山」的節目，乘纜車上山頂，然後再沿盧押道往香港仔而去，最終目的是「太白」舫上吃海鮮。而巧的是竟碰上了大霧漫山，有人覺得這樣的天氣煞風景，無法縱目馳騁，但却也有人欣賞那霧漫山頭聞杜宇的情調。

你們猜誰有欣賞霧漫山頭聞杜宇的情懷呢？就正是「女司機」——陳綺華。

據綺華自己說，如今雖然已屆春天，但滿山仍舊是黃一塊青一塊的，春的足跡還沒有踏遍，樹梢枝頭還沒有抽芽兒，因此寧願在霧中聽聽鳥叫，想想春天已在望了。

但據我所知，綺華自己的感情生活中，也是「春天」在望的！

在望啊！前幾天陳綺華在她爲「女司機」一片舉行的招待會上，被不少記者追問「紅鸞星」已動未？綺華却把兩個弟弟拍出來作擋箭牌，據所知「春天」已在她身邊了，大概還正如她所形容的山頭景色——「春未踏遍」吧，因此期期艾艾地顧左右而言他。但有道是春色關不住的啊！陳綺華向來對一切都很慎重，不肯輕率，不像有些「女明星」到處「唱」自己拍拖，看樣子不到感情上已達決定階段，她是決不肯透露任何有關「春天」的消息的。

一六、酒店中的劍

鳳琴　江雲

這班人沒事下來，總是三五成羣，橫衝直撞，到各熱鬧街上找酒家喝酒。長安的酒家都顧有漂亮的女郎招待客坐，她們打扮得如花似玉，歌唱言談都是出色的，顧客來到，總要拿出本事來，哄得他們喜歡，特別他們是皇帝的侍衛，也不知是面熟了，還是裝扮上有什麼標記，只要他們到來，女侍們必然爭先恐後來獻殷勤，隨他們盡情調笑，再也不敢退拋。別的顧客一見到他們，大都遠遠避開。京城的風氣很壞，這樣仗勢橫行，誰能免得了爭風打架的事嗎？過了幾天，換了便衣，也不騎馬，一個人找一家比較冷落些的，進去要了些酒菜喫坐，果然店家就不甚招攬，女侍也只無精打采應酬着。他有心試它一試，故意突然起身往外便走，店家大驚，飛跑出來追上，氣呼呼地說：「你這客人沒付錢啊！」店家聽了，更加不依，不免聲色俱厲起來。相如道：「不去也可以，那麼，你替我記下帳，我解下我的劍作抵押，何如？」

店家接過劍來，仔細一看，立刻改了口氣，問道：「敢問是第幾班的侍衛？」相如同問道：「你問我幹什麼？」

「他就千對不起，萬對不起，定要拉他回去再坐坐，一面叫女侍重新送來上好的酒菜，好生伺候。

相如正想和他攀談，藉此又坐了下來，店家就告訴他道：「尊駕想是到京不久，所以不知道小人們的苦處，我們這一行業越來越不好幹了。第一，地方官府總說酒家窩藏匪類，還有盜竊命案，不時要來稽查，因此，酒家不能不倚仗那些自命俠義的人，他們肯爲人出力，但官府又看在眼中釘，犯了法又到請求官府保護的事，他們又一無辦法。也講公道，但是官府又看在眼中釘，他們就不能不講一些交情，我們也受不了，可是得到他們的光顧，多少可以增加些買賣，畢竟他們是大爺，花起錢來和潑水一樣。沒有這幾項人，生意就更不好做了。請聽我說，這長安城中，官府怕俠客，俠客也怕官府，宮廷的人也有站在俠客一邊的，他們，俠客也有時要藉他們的勢力。我們老百姓幾種人當中巧於應付，多沾一點光，少吃一點虧，就得活命了。你老是貴人，今天腳踏賤地，眞是求之不得的，你老又是善人，只求多光顧幾次，以後還有仰仗的事呢！」

本事低人一等

人新記

陳伯整日話：「我知，我知，就係話你此種年紀之人，求一份職業眞不易。工本來唔係冇，香港政府機關大把事做，但求你工就唔易。我有個老友做咁就得幫你，亦要你點都係好技術，有力，行出海底都唔得。」陳伯批評得珍哏，字字中肯，句句到位。「良藥苦口利於病」，苦在口中，苦在心頭，而又不得不承認是苦口良藥。這時陳伯大抵也自知說得尺技巧，跟住咁蕃幾句：「當然，你未算好差，世上大把人差過你。但地一樣生存在社會上，不致餓死。你在本事方面低人一等，冇辦法，你就要認命，總之肯搏，就會好報。慢慢揾工啦，梗有者。」

於是總之是有結果。陳伯應承同我留意，不外敷衍之詞。我明白陳伯不是有辦法之人，有辦法但不會做一世揸車先生矣。講揸工就想起白霍強，強哥至係有辦法，以前一失業就去揾佢，強哥，細佬揾份工做得唔得？強哥照例話得，而照例講得出做得到。現在有兒女歌唱矣。強哥生意失敗後也自身難保，有見佢好耐，未悉近況如何。但陳伯是好勝之人，不承認自己冇辦法者，因此就話識得很多朋友，而朋友無不揀起，其實講來講去就係一位姓周之老先生，介紹我嘅，無非是保作。我託陳伯揾工並不寄托過大期望，想放聲氣搭多條路而已。不過被陳伯教訓一輪，想起自己虛度半生，一事無成，未免心中愧怍耳。

告辭後在街上岳岳蹺蹺，瀏覽街頭景色，希望能發職業之靈感。我想過揾檔小生意做，譬如賣雞仔或開報攤之類，也曾向一個賣爛仔的同鄉探行情，「毛子買兩口一散裝」同佢傾下，阿婆話本錢唔使幾多，不過都係冇乜生意，揾啲到食，「搵」心苦口，勸我咪做陳。（五六）

重生

二五 走出監獄大門

江雲

二姑一口氣的把小銀失蹤的經過對張勉說後，跟着捋起衣袖給他看，「我的手腳也跌傷了，現在還用膠布貼着呢！」

張勉知道，失去了小銀，那並不是二姑的過錯，她之愛小銀不下於自己，又怎忍心去爛罵她呢！何況，她之跌傷手腳，還是爲了背負小銀逃災之故。而現時的情況，並不光是懷愁便可解決問題的。

他在這死寂的牢房裏感到有生趣；而現在小銀的失蹤，却使他萬分焦傷。

他帶來的不幸與痛苦，殘酷與無情。他懇懷，傷心與失望。小銀是他的命根子，他失去了生存的勇氣。想到傷心處，他會失聲痛哭。但當他稍爲冷靜時，不期然地又把小銀失蹤的事，聯系到大隻洪他們身上去。

大隻洪以對小銀不利來脅迫張勉的話語，如在目前。離道就是大隻洪所爲？張勉在心底裏狠狠地發誓，他日出獄，若查明屬實，一定會找他算賬……

小說林

「老實嗎？」李勞泰輕蔑地一笑：「我看他連補充一句，他那晚上被扣留在拘留所裏。」「同時他那頭腦很簡單。」羅天健一問，他也不以爲然。跟着，他又問：「那麼，你認爲可能是誰？」

「唔！」李勞泰冷峻地瞪了羅天健一眼道：「我現在一時也猜不出來。不過，我老大雖然要較量，也不見得這般容易，至少也得找人一道陪着。」

羅天健從李勞泰那陰森的眼神中和截然的語調中感到一陣寒意，儘管他不知李勞泰的話何所指，然這種表示，對他是不友好的，而且是帶有敵意的。故此他也擬起臉孔反問：「老大，你是懷疑我了。」

「嗯，我對你的估計，暫時保留，因爲你還沒有足夠的材料支持我的結論，但有一點我想你已知道，在你出獄之前，就有人說你在出獄之後，打算自立門戶，把我和馬水東踩垮——哈哈，這種話，我當然還不至完全相信。羅天健估料不到，在他們談個關子裏，竟會有這許多謠言，不由有點惶恐起來，他道：「是否因爲這個謠言，你才將玉蘭和小健軟禁起來的？」

「天健，你也未免太小看我了。我老大雖然無能，也不致於做出這種卑鄙的事來。」李勞泰滿面殺氣，「不肯承認這種說法，在這個世界立足，殺你就自立門戶好了，在這個世界立足，我便只有倒下去。你斷然能夠打倒我，那你就倒下去。這是必然之理。以我來說，我就從不重視什麼骨肉之情，我重視的只是朋友之義。」

「唔，所以我不能成爲一個梟雄，我沒有你那麼豁達，因此我知道自己不宜再幹這一行。」羅天健冷刺刺的說道。

「這樣說，你眞沒有創立門戶的意思？」李勞泰望着羅天健道。

「沒有——現在沒有，將來也不會有！」羅天健粗聲地說道：「我對你說過不只一遍，我決定要退出這是非圈。」

「我也不只跟你說過一遍，你不能退出。」李勞泰針鋒相對地瞪道：「因爲你知道我的秘密太多，所以我對你不放心。」

「那麼你要我怎樣？」羅天健焦躁地問道。

李勞泰的臉上，忽然現出了一股詭秘的、溫和的笑容，將頭伸過來道：「天健，我們繼續合作吧，我失去了周由內，那就更須要你的幫忙啦！」（五六）

龍鳳宝釵緣

梁羽生

第五回：客路飄蓬孤客恨 京華傾蓋兩情歡

……祇宇文雄探聽到那日宇文雄的秘密處所了。加留心宇文雄的行動，正如「螳螂捕蟬，黃雀在後」。宇文雄一心一意引那婢女上鈎，却想不到精精兒暗中也向他窺伺。

精精兒發覺他的失蹤，精精兒立即去盤問那個婢女，曉以利害，加以威嚇，終於也從那婢女口中探到了秘密。宇文雄救了師父，將解藥給了師父之後，便即自盡。他却沒想到，他師父雖然得了解藥，但中毒太深，雖說武功不能即時恢復，連氣力也還不如常人，實在還需要他的保護的。宇文雄自殺之後，焦固傷痛之餘，剛剛掩埋了他的屍體，精精兒就來了。

焦固施展兩敗俱傷的「天魔解體大法」，咬破舌頭，將全身氣力凝聚，擊了精精兒一掌，但他的一條腿也給精精兒打斷。精精兒正要痛下殺手，無巧不巧，恰值牟世傑經此路過，精精兒吃了焦固一掌，功力減了幾分，不是牟世傑的對手，給牟世傑趕跑了。牟世傑背起焦固，好斷骨，一直將他護送到三百里外一個丐幫的分舵，這才分手。

有這樣一段因由，牟世傑來給史朝英說情，焦固自然是不能不賣他面子，不過他說話也很有分寸，只是說，只要史朝英以後不再犯他，他也決不再向史朝英算賬。話中之意即是他只能將他的私怨拋開，再推廣一步，至多是他屬下的丐幫弟子也聽他約束，但丐幫的長老，例如衛越

那他可管不着了。

牟世傑是個江湖上的大行家，當然聽得懂他的意思，當下謝過了焦固，便來向衛越求情。（二七六）

·版權所有·

四三二、跑馬快覽

我爲之一怔，問佢何以落車？何眞眞曰：「有人追我地去也！」我叫左司機返來。我只好落車，何眞眞立即拉住我出門口，到了門外，只見一架黑色的大賓士停在門前，有一司機企在車外，何眞眞拉我走過去，曰：「我地上車可也。」我擁車去馬場，到時不知道個車到什麼地方好。我恍然而悟，於是上車，我問此車是否佢爸爸者，佢話有轎定，個個都用得，隨而問我曰：「你今日一早走左去邊，也係忙得咁交關？」我話：「禮拜六，少不免多一些事者。」我曰：「銀行明日又關門，好多交收要在今日完成者也。」何眞眞少不免怨我一輪，我只好以軟皮蛇態度出之。然後問佢去邊，話口未完，汽車已停在一間餐館門口，我只好不再問，跟佢入內，餐室人甚多，大抵都係馬迷，因爲個個都面有急燥之色，有些人則揸住馬經來研究，有些人則一邊讀馬經，一邊整埋餐室是在熱鬧之中，一班伙記也走得手忙腳亂，人客呼來喝去，好比趕住去邊處地者，實際上係爲……

五五、別再給我送花……

第二天大嫂見丈夫劉秀雲有幾句，人人心頭嘆上一層陰翳的霧……

但自從四天開始，劉秀雲的精神漸漸地好起來……

「來了，來了，又來了。」劉秀雲知道是誰……

劉秀雲驚訝地問道：「那是誰？」……

「別再給我送花。」

外科小刀大開中國之門
巴駕在廣州的活動

原瑛

開業醫生　侵華要犯

一百三十年前，廣州新豆欄廠地（今樂欄路「蛇王滿」附近）出現了一間廣濟眼科醫院；一八五六年，這間醫院失火被毀，在長堤重建新院，這新院就是後來許多人都知道的博濟醫院的前身。可是對於這間醫院的主人，由於年代過遠，也許人們已經把他忘記了。

這間醫院的創辦者並非別人，乃是美國侵華要犯之一彼得．巴駕（Peter Parker）。這個巴駕於一八三四年三月畢業於耶魯大學，同年五月又被封爲牧師，十月二十六日乘「馬禮遜」號輪船來到廣州，是美國基督教公理會國外宣教會派遣來華的第一人。

看病之便　勾結官員

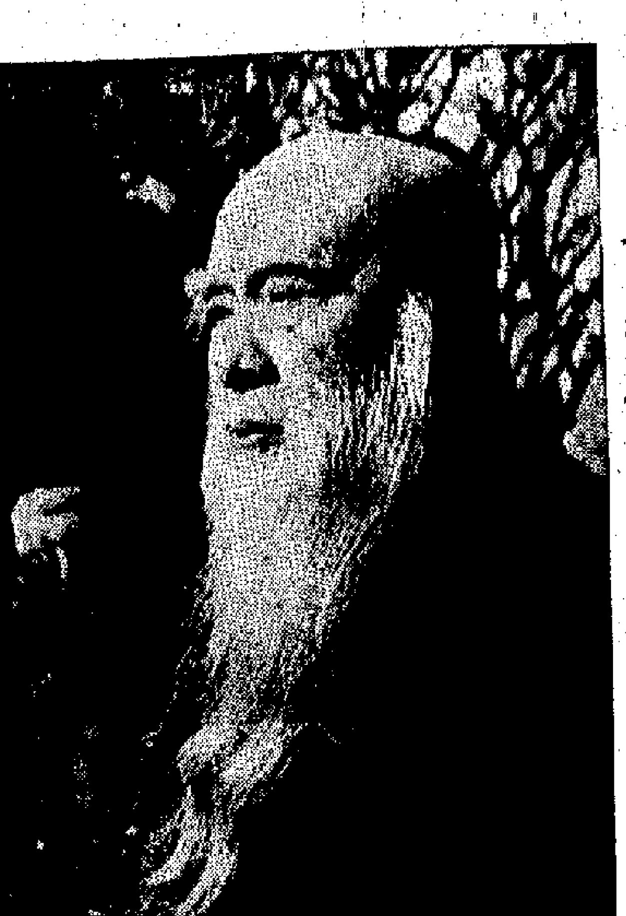
在廣州，巴駕披着醫生和牧師的外衣，暗中進行陰謀活動。鴉片戰爭期間，他回到華盛頓，大力鼓吹侵略中國，並和當時國務卿韋伯司脫的姪女結了婚，拉上了裙帶關係，這使他更方便參加侵華活動。鴉片戰爭後，一八四四年，美帝派遣顧盛公使來華，強迫我國簽訂比「中英南京條約」還要苛刻的「望廈條約」。這時巴駕便充當了顧盛的翻譯兼中文秘書。由於他在廣州行醫時結識了一班滿清政府的反動官員，所以這次訂約時他的壞事便做得特別順手。他在「日記」裏自供：「這一班大員（指滿朝官吏）的本人或親屬曾請過我看病，所以一切交涉進行甚爲便利。在這條約中，他們自動（！）的加上准許外人有教堂、醫院、墳場、租地等的權益，以表示感謝（！）之意。」我們須看「望廈條約」，裏面的確有這樣一條：「合衆國人民在五口貿易，或久居，或暫住，均准其租賃民房，或租地自行建樓，並設立醫院、禮拜堂，及殯葬之處。」難怪同他一伙的裨德爾，情不自禁地替他吹噓道：「泰西大砲不能舉起中國門戶的一橫木，而巴駕醫師以外科小刀即大開其門。」

由醫而官　嘴臉暴露

這以後，巴駕更受美國老板的讚賞，他被升爲參贊、代理公使，一八五五年還被任爲美國駐華公使。他的侵華嘴臉，隨着時日的增長，越來越暴露無遺了。他曾和英、法兩國政府協商，要求訂立三國同盟，共同來侵略中國。

一八五五年底，他向兩廣總督葉名琛提出，要求擴大美帝在華的「權益」，沒有結果；次年他去福建找閩浙總督王懿德，接着又到上海找兩江總督怡良，這些活動都沒有具體結果，他便公然在一八五六年十二月十二日叫嚷要由法國佔領中國的鄰邦朝鮮，英國再行佔領舟山，美國佔領台灣。次年二月二十二日，他竟把美國駐華海軍司令奇爾大郞海軍副少將從香港叫到澳門，商量如何去霸佔台灣。只因害怕中國人民的抵抗，同時又明知美國海軍力量當時還不能這樣做，這才改變策略，轉而派人去台灣刺探情報，進行特務活動，作更長遠的侵略打算。

巴駕在中國住了二十三年，一八五七年回國，一八八八年死於華盛頓。



于右任

于右任摘對聯

拾得

南京靈谷寺，頤當寫掛了一副于右任所寫的對聯，上書：「勝地開靈谷，高僧有謝公。」才掛了一星期，這一天，他來了，左看右看，端詳好一陣，嘆口氣，和住持與齋和尚說：「這副寫得不好，我先取去，改日另寫了來。」說着，便教人摘下帶走了。與齋不知其意，也無從阻攔。隔了若干時日，有個遊客，抬頭不見那副對聯，問和尚，和尚把話告訴了他。那遊客便說了一句：「于先生太認眞了！」原來那遊客剛在報上發表長篇連載小說，題目是「新京野史」，從靈谷寺寫起，先談到那副對聯，說敗筆頗多，十個字，遠看好似一條條懶蛇。這原是仿古人「石縣蝦蟆，樹梢掛蛇」的老話，和他打趣的，不想他竟然會把對聯摘走。于右任對於書法，常不作第二人想，而能如此服善，也算不容易了。這是一九三一年的事。

機關請開娼禁

史爲今

從蔣介石四．一二政變，直到抗日戰爭爆發，南京爲日寇侵佔的十年之中，獨裁政權逼得人民活不下去，流氓地痞進行賭騙拐賣，造成南京遍地娼妓。若干官僚，威逼利誘，把所謂秦淮歌女，也有一部分受其蹂躪。

當時國民黨政權表面上總是說「南京是首善之區」，已嚴飭軍警，嚴禁娼妓」。事實上抑是夫子廟若干私宅、五台山側別第宅、全市各大小旅館，都可隨時留宿，如較大旅社的中央飯店，則與查房間的軍警賄通，以暗號抽查無嫖賭娼的房間。在吳醒亞任上海社會局長因事去南京時，曾因在該飯店縱情聲色，不省人事，經送中央醫院急救始蘇醒。

事實上既然這樣公開，那末，所謂禁令，只是軍警生財之道。於是一九三三年四月二十八日南京這些機關，開了一個聯席會議，討論索性把娼禁開放。推由國民黨的市黨部等起草呈文，七月七日通過了請求開放娼禁原則，主張公開徵捐，經過內政部審核，也就原則同意。後來，雖然成爲無形弛禁，但是，禁與不禁，還是以軍警的動作決定，當然，大官鉅商不提，預先納賄不捉，捉了行賄就放。

古與今

記孫科藏中西文書

陳潔

上月廿九日本刊載有朽木先生「記孫科藏書」一文，言其於「第二次世界大戰香港淪陷時，所藏西文書籍被人偷出，撕去硬皮以爲燃料，而運去永吉街論斤或堆售賣」云云。以我所知孫科所藏中文書亦屬不少，在廣州解放之前，曾運至澳門郊區青洲地方，租賃四幢房子一樓一底以爲儲存（抗戰時孫山堂主人黃君即寓於樓上），約有大木箱二百多個，而請南通籍某君夫婦二人爲之管理，余得有機會前往參觀一次，是日天氣晴朗，某君適在曝書中，所見多爲骨甲文字及文史書籍（記得有「澳門紀略」一部二冊爲乾隆刻本），皆裝以藍布函，頗爲精美，其後移存於澳門紅窗門街「公館」（舊時係煮鴉片膏的地方）之某校中。迨孫科赴美國後不知移去何處，惟所藏西文書籍，部分爲孫中山先生遺存，中有簽字或題記者，則售與台灣某圖書館。其所藏名人書畫亦不少，廣州解放後曾開過一次展覽會於澳門媽閣街之某書院中，余曾往參觀，多爲近代名家作品，古代書畫則極少數，日久亦不復記憶矣。

紙上談兵

韋耳

戰國時代末期，趙國有一名將趙奢。他的兒子叫趙括。趙括自幼就讀了不少兵書，即使他父親和他談論用兵也不能難倒他。但趙奢總認爲趙括沒有帶過兵，缺乏實際鍛鍊，不能當大將，趙奢說，用兵關係着國家的安危，而他把用兵看得這樣容易，趙國如果讓他當大將，毀趙國的一定是他。

後來秦國攻打趙國，趙國大將廉頗奉命抵抗，爲爭取有利條件，先築營堅守，沒有即時出征。趙孝成王聽信了秦國反間的謠言，認爲廉頗年老不能抵擋大敵，改派趙括爲大將。

趙括威風凜凜地到長平（現山西省高平縣）接受兵權。他搬用兵書上爭取主動的條文，完全改變了原來的戰略，立即向秦軍出擊，結果被秦軍團團困住。被圍一個月後，無法解圍，兵饑糧盡。趙括見勢不妙，只得領兵突圍，在突圍時被亂箭射死，趙國軍隊也覆沒了。後來人們稱趙括是紙上談兵。

奇礦工節振國

唐瑚

計取懸槍

李蠻胡看到這般情景，就把舉起來的手槍，慢慢地放了下來，似乎又爲剛才的魯莽而感到不安。

這支手槍剛放下，那一支盒子槍，間不容髮地響了。李蠻胡應聲倒地，外邊大廳裏他的二十個衛隊也被繳了械。節振國就是這樣計取李蠻胡的。

懸賞通緝

到了一九三八年冬天，我軍的情況就更艱苦了。日軍從外地調來大批武裝力量，反覆掃蕩。老百姓受盡了折磨，抗日武裝力量也一度遭受損失。節振國在這個時候，仍然堅守崗位，毫不動搖，並且伺機出動，打擊敵人。

敵人無可奈何，便製造謠言，說什麼「節振國已被皇軍擊斃」，妄想摧毀老百姓的戰鬥意志。節振國對待謠言的辦法是，打擊敵人一次比一次更兇。陰謀失敗以後，敵人又改爲懸賞通緝，但是節振國處處得到老百姓的保護，安然度過難關。

妙哉妙哉

冬去春來。在一九三九年春天，節振國在河北省豐潤縣雙廟地方，又幹了一件英勇機智的妙事。

雙廟有一個偽警察所，那所長奉日軍之命，要召集偽鄉長保長開會，向老百姓攤派捐款。這件事給節振國知道了，在開會的那一天，他帶着幾個人，化裝混入警察所。

那位所長大人正在屋裏擺弄自己的新手槍，洋洋得意。節振國走了進去，便笑嘻嘻地問了一句：

「這槍好用嗎？」

手槍易主

僞警察所所長以爲是哪一個鄉來開會的鄉長，便隨口答道：

「好用！」

「我看看好用不好用？」節振國上前就把槍拿過來，對準他的腦袋，並且說道：

「我是節振國！」

所長大人嚇得臉色蒼白。

全體繳槍

「別害怕。我們中國人不打中國人。我的隊伍今天來了不少，爲了避免大家發生誤會，請你先命令你的部下繳槍！」節振國斬釘截鐵地說。

所長連忙點頭，他陪着節振國走了出來。「弟兄們，這兒有抗日的朋友來了，大家繳槍吧！咱們中國人不打中國人，繳了槍大家好說話。」所長站在台階上高聲呼喊。

事情倒很乾脆，偽警的槍一下子全繳掉了。

更妙的事還在後面。

「你做主席」

節振國轉身對偽警察所所長說：

「今天的會照樣開，還是由你做主席。」

「節大隊長！今天的會該怎麼開？我該說些什麼？」所長有些爲難的樣子。

「你告訴大家，款子不要了。由你給每人打一張收條，就說他們應該交的錢，已經如數收到。」

「這……這怎……怎麼行？」他想到嚴重的後果，不由得害怕起來。

節振國以十分有把握的口吻說：「你放心，害不了你，你就這樣做罷！」（五）

愚人節裏的惡作劇

夢澄

某年的愚人節之日，友人張君接到他的同事陳君的電話，約他晚上八時到某酒家飲讌，說是他家有喜事。張君以與陳君友誼，理宜前往幫忙，乃依時前往。抵某酒家，果見面前高懸「陳府讌客」之花牌。張君於是昂然直入，循例簽名。主人陸續殷勤招呼，張君游目四顧，不見陳君蹤影，以爲他或許有事而忙着，但一直到埋席，還不見陳君之面，又無一人相識，在主人揖讓下，張君只好隨衆入席，席中無一識者。這天晚上，張君一味低頭猛吃，甫一終席，即行溜之大吉。翌日張君把昨夜情況告訴陳君，並問他到哪裏去了，見也不見他，累他吃得毫無味道。陳君聞之大笑，告訴他昨天之事原是在愚人節中開的玩笑，其實他家並無宴客，某酒家之「陳府宴客」並非他家，而且事前他也不知道某酒家有「陳府宴客」的，想不到事情如此湊巧，使被愚的張君吃了意外的一頓，可稱因禍得福。

愚人節，可以說是喜歡惡作劇的人的節日，到了這天，他們便得其所哉，合法騙人了，像上面的惡作劇已算是「厚道」的了，最多是謂被愚者白走一遭吧了。有些簡直是離譜到極的，他們或向人謊報親人入了醫院，叫他立刻到醫院來，把人嚇得魂不附體，飛車而至，結果竟無其事，使人啼笑皆非；在這天，飛機場，火車站，輪船碼頭上都會有很多接不到明星，接不到親友的人，因爲他們都是被惡作劇者的謊言騙到此地來的，根本沒有明星到達、親友光臨這一回事。

在數十年前，連報章對這個節日也去湊趣一番，製造假消息以愚讀者。以前上海「時事新報」就曾在愚人節裏登過一則愚人新聞，報道說在數年前因飛機失事罹難的詩人徐志摩尚在人間，有人在某廟寺親眼看見他削髮爲僧。這則消息刊出後，很引起徐志摩的親友們的關心，他們紛紛去問徐志摩的遺孀陸小曼。陸小曼因徐志摩之遇難，已很傷心，經過了二三年，重創的心靈剛恢復，又遇這則消息，把她的舊創觸發，悲慟不已。後來她的親友走去質問「時事新報」，才把事情弄清楚。翌日「時事新報」刊出啟事，聲明這段消息是愚人節裏的愚人新聞，其實並無其事，並向陸小曼道歉。

愚人節這種捉弄人的事，在英國叫做「無益之事」。他們不但尋大人們的開心，也尋小朋友們的開心。惡作劇者叫孩子們到食物店裏買象鼻肉，或者叫他們到老遠的雜貨店裏買甜芝士，讓孩子們走到氣喘，空手而回。

愚人節又來了，大人們和小朋友們都請提高警惕，勿上惡作劇者的當，更不要去捉弄人。

雜談音樂比賽

飲明廬隨筆

呂章

說到特別優異的音樂家，本來不是一下子就可以訓練出來。鋼琴家、小提琴手以及男女高音都與體格的鍛鍊有關。以目前本港一般學校體育的情形來說，眞是談何容易。

過去中國搞西洋音樂，搞了幾十年，就未曾造就出太多的人才。在國際音樂比賽中，很少聽說有人入選得獎。

直到這十多年來，體育運動深入普遍展開，教育大爲普及，加以文娛事業大力發展，各種形式的音樂歌唱受到提倡，又擴充了專門從事音樂教育的院校，近年才栽培出一批蜚聲國際的青年音樂家。在目前大改革的高潮中，音樂工作者正朝新的方向和目標在努力，將來一定會飛躍進步的。現在動輒成千上萬去聽音樂會演，常常有上千人的大演奏，這種盛況的出現，自非偶然。

對此地的音樂，人們一向不太苛求。絕大多數學音樂的學生，也不準備拿它來做終生事業。家長們多半希望自己的子弟藉此多學一些技藝，在課餘之暇，使他們的時間用到有益的方面去。在不健康的社會風氣中，在一般缺少正當娛樂的情形下，音樂便成爲較好的抉擇。這也是學音樂的人日見增多的一大原因。

音樂比賽這類活動，應該設法適應這種需要。節目可以多樣一些，以期做到較普遍。儘管近年比賽的項目已有所增添，但要改進和充實的地方還多得很。例如樂器演奏，中國樂器的種類就大有擴充的餘地。朗誦詩歌所選的材料也嫌陳舊，同青年人的趣味相去太遠了。歌唱的曲子應該精選一些，讓今天的孩子去大唱「叫我如何不想她」，總是太那個了。內容健康一些以及同今天的生活接近一些的東西有的是，爲什麼不好好選一選呢？

這次增加了爵士音樂，並未獲得好評。人們認爲爵士音樂已經太多了，毋須再去推波助瀾；這種音樂在夜總會表演，倒還罷了，何必讓學校裏的青年也去玩這一套？若說爵士樂事實上已存在，如果硬要把它排斥，就是不能服人的。存在的東西有好些是不健康的，爵士音樂裏的搖擺舞、扭扭舞，以及貓王和狂人的那一套，也是存在，甚至被「喜歡和愛好」，難道以後也叫學生去學習來參加比賽？

據說有些學校已有爵士歌唱團體，而且有「一班」遭到夜總會賞識。我相信沒有家長會歡迎這種消息。縱使對於這些事實的存在不去過問，至少也不宜從而加以提倡吧？（下）

密電碼鬥智秘聞錄

盧笙

識破敵人的密電碼，利用它以引誘敵人入我彀中，這往往成爲在戰爭中獲勝的一個因素。此種事例屢屢不少流傳於世，現在單說在第一次世界大戰期中，德軍由於密碼被對方識破，遭受到各種各樣損害和失敗的故事。

一紙父親病逝　破獲間諜組織

在倫敦的英國間諜機關人員，有一天從國民用郵報中發現一件可疑的電報，內容雖然是普通的「父親逝世」（Father is dead）數字，卻有可能係屬德國間諜拍發的、同另一個間諜連絡的暗號。電報是由倫敦發到荷蘭去的。英國反間諜人員把電報改一字，將「父親逝世」改爲「父親病故」（Father is deceased），照常發往荷蘭。在荷蘭的德國間諜一接到電報，認爲暗號有一字不符規定，乃覆電詢問：「父親逝世還是父親病故」。這麼一來又落到英國反諜人員手中，這不啻坦然承認收報人是德國間諜，於是依照地址找到一個伏在倫敦的德國間諜，最後把間諜處死，爲英國除去一個大害。

英國將計就計　德國大受損失

德國的密碼經常落入英國手中，使它吃了無數次虧。有一次，英國海軍部從已得的德軍密碼中，獲悉一艘德國潛艇UC四四正在愛爾蘭海岸華德福水域佈放水雷，企圖暗算英國的艦船。而且這艘德國潛艇使用最新密碼同德軍連絡，這正是英國海軍最想得到的本子。英國海軍乃將計就計，它知道德軍手中擁有一本英國舊的密電碼，就按這本密碼拍發內部消息，說英國的掃雷艇業已在華德福海岸清出一條安全航道，可供英國船隻使用。

果然不出英方所料，德軍部獲得這則電報，並且加以譯出。德軍認爲這是天賜良機，正可利用這封電報打一次漂亮仗，乃馬上通知UC四四潛艇，要它再在英國密電中所稱業已掃清水雷的安全區佈放水雷，讓英國船隻觸雷沉入海底。德國的潛艇於收到命令後，興沖沖地開往指定地點放雷。天哪，這哪裏是安全區，這實際乃是用德國水雷炸沉德國潛艇的海底陷阱。果然，一聲巨響，UC四四頓時觸雷沉沒。這還不算，英國的蛙人早已等候在附近，待到德國潛艇觸雷沉沒，蛙人乃在UC四四的殘身處找到潛艇所用的電報密碼，結果也如獲至寶，使英軍獲得德軍的工具。

西線戰雲之際　利用密碼誘敵

上述事實說明：密碼本落入敵軍的掌握固然對自己不利，但也可以利用這一事實布置圈套，反而叫敵人上當，另一個的例子發生在一九一八年。那時候英美法等國都知道在西線很爲吃緊，乃利用已知爲德軍所識破的密碼本大發電報，宣稱英美法部隊業已準備好在比利時海岸登陸，藉以吸引德軍開到比境增援，減少聯軍在西線所受的壓力。德軍果然中計，它從西線抽調成萬部隊，加強比利時海岸的防務，這正是聯軍所希望的。

德國飛船失事　美軍得到秘密

事關到敵人的密碼既然如此重要，因此美軍在第一次大戰中也千方百計企圖取得德軍的密碼本。一九一七年有一架德國齊柏林式飛船在法國北部墜毀。這一帶地方係屬美國防區，美軍聞訊後，首先想到的是飛船上敵人去聯絡地點，搜索飛船中所用的德國電報密碼本。但是忙碌一場毫無收穫。美軍認爲飛船墜落地點乃是陸地，密碼本是不會被投入海中的；飛船的氣囊裝滿着遇火就會爆炸的氣體，因此密碼本被用火燒燬的可能性也很少。於是美軍決定繼續在陸地上找密碼本，搜尋同地區幾百平方英里，終於達到目的。原來德國人員把密碼本撕成無數小片，飄散在廣大地區。美軍在各地找到一片片殘頁，把它們拼成整本的密碼，不但識破德軍密碼，而且獲得德國在世界各地的潛水艇根據地的一幅地圖。

塑料中藏密碼　農民當貨燒去

在第二次世界大戰期中，密碼戰依然是交戰雙方鈎心鬥角企圖加以識破的鬥智對象。美國在埃及首都開羅的特務，把密碼本藏在一個塑膠容器中，容器的外形如同一堆駱駝糞，因爲駱駝糞在開羅到處都有，是不會引起人們的注意的。誰知道那一塊「駱駝糞」被一個開羅農民撿去，用以燒火。結果農民還不知道是什麼一回事，美國特務卻喪失了密電本子，以致短期內無法同外面連絡。

唱江南

劉郎

小太陽

歸來初試一樓憑，二月春風立不勝，
繞向窗櫥縣夕照，忽從屋脊看東昇。
光疑天外添新月，晏道庭前墜遠星；
更喜又多光彩給，吾家可減讀書燈。

春節以後，每當上燈時分，我下班回家，到得四層樓上，可從東窗望見南京路第一百貨商店頂上的一盞大放光明的籠狀燈。這盞氙燈人們稱之爲「小太陽」，因爲照得如同白晝。所以一個多月來，吸引着所有的上海人，晚上，趕到百貨商店下面，仰首瞭望，嘖嘖稱奇。

這「小太陽」功率達二萬瓦，亮度相當於一千二百隻三十五支光的普通燈泡。它是我們的工人專家第一次試製成功的。正當人們歡呼「小太陽」問世的時候，報上又傳出了[illegible]試製成六萬瓦氙燈的消息。我家的孩子們說，如果六萬瓦氙燈也裝置在百貨商店頂上，那末遠在三里外的我家樓上，可以借氙燈之光，讀書寫字了。

氙燈是近代最新光源之一。亮度大，效率高，是世界各國競相研究的燈種。氙燈的試製成功，是說明我國電光源科學向世界水平又前進了一步，難道不值得歡欣鼓舞嗎？

汝曾受警告……

丁人

港居漫談

汝曾受警告：在今天中午之前，你可能給洋化的狡猾鬼作弄一番，弄得啼笑皆非。你應得逆來順受。儘管滿懷懊恨，也不便形諸顏色，須知今日何日，不是寧官揭笑的「愚人節」，是什麼呢？

甚至讀到某些報紙在「愚人節」所載的所謂權威、獨有而轟動的「新聞」，你也得運用常識甚或智慧來判別它的眞僞，若果人云亦云，「四月愚人」的稱號便註定歸閣下所有，不過，據記憶所及節而杜撰的新聞，可說是絕無僅有的，倒是舊廣州，每年此日，此地爲興，一時代的報紙卻「興」這一套；記得有一年「愚人節」，廣州某民營報紙登出「梅蘭芳博士今晨抵埗」消息，致有好幾千百市民蜂擁到天字碼頭，引領翹候，想一瞻「梅郎」風采，孰知從朝到午，望穿秋水，「勞」燕仿杳，僉嗒然而散。此外，年年此日，當時的報章都有類此的佳獻，惜事隔多年，已不復憶起。

本港報紙很少刊載這一類玩笑，這實是值得讚揚的作風。試想想吧，若果有一位編輯先生頭腦一轉，計上心來，立刻寫出一則「新聞」，把BB搭那一班航機從什麼地方前來啦……一類的訊息，繪聲繪色地創作一番，結果如何？啓德機場的客運大廈會給書院仔、書院女擠得一場胡塗，迎接落空，門也擠破了，也說不定；那時候，警方想不出「大逆」，去控制洶湧的人潮，亦憂憂乎難矣。

若果開玩笑只使到「愚人」們奔走駭汗，白跑一場，還不會發生怎樣大不了的問題，其他性質輕微的玩笑，如欺騙人家打打電話，或上街走走之類，不過是想得蠢事惟笑，實無關宏旨，更不必深責。但是不顧到對方會有怎樣的反應，只求笑樂，以致戲謔胡鬧，甚或息交絕遊，則很無謂；而這種不愉快的例子應當是不少的。……於懷，然而對於兇的惡作劇，他一直沒有釋然於懷。

還有更糟的是：「愚人節」一到，人們怕做「愚人」，因而心存警惕，甚至當實爲虛，招致不可想像的惡果。我另外一位朋友如今斷絕加薪之路，便是爲了「實者虛之」之累。那天，他聽到同事要他接聽女老闆打來的電話，便在電話筒旁粗聲答應說：「吹喇叭，邊家嘅打攪都唔聽！」一副作色搖手，使他作一「姑妄聽之」之狀，誰知一拿起耳筒，他立即臉色大變，「係、係」連聲，額角上沁出豆大的汗珠。

說到這裏，你不會懷疑我是「愚人節」的支持者吧。不錯，我對這個不知出自何經何典的洋節日一向也沒有好感；此時此地，一年三百六十五日都有不知多少人在充當「愚人」的腳色，難道他們還受不夠愚弄，而必要在某一特定的日子接受合法的、附加的欺騙嗎？

帶電的人

張英　徐景賢

「藝高人膽大」，小余剛才作了一陣慌，頭髮豎得一陣陣發眩，聽到曾師傅這一喊，他清醒過來，意識到自己挪動一「過得硬」的臂膀，完全可以幫助他擺脫現在的困境。他開始鎮定下來，閉上眼睛休息了一下，然後積聚了全身的力氣，側過身體，用兩手緊緊抓住了保險繩，拉一把，再拉一把，終於接觸到了電線，他深深吸了一口氣，像拉單槓一樣，用力一拉，把身體翻了上去……

一場驚險戰鬥以後，大家心裏一塊石頭落了地。小伙子的頑強的毅力，更使曾師傅感到滿意。不過，大家心眼裏的焦慮是：天色已經不早，如何能迅速完成這項裝防震球的任務？

眼看着小余在電線上坐穩，從背上取下防震球以及其他零件，對準了原來的位置。可是，防震球一共有三個部件：球體、鐵板和螺絲，而且重達十二公斤，一隻手抓不住，用兩隻手的話，又無法攀上旋球。小余急得頭上冒出了汗，他左顧右盼，總是沒有辦法。最後總算用胸脯勉強把鐵板和螺絲抵住，可是兩隻腳在電線上晃動，身體就搖晃，根本使不出勁。螺絲還是擰不上去。由於在電線上停留的時間過長，坐骨部份疼得越來越厲害，電線一顫動，一直痛到心裏。緊張、疲勞、焦急、痛楚集中交纏在他的一身。開始，他還把希望寄托在這次意外的成功上面，但是經過一再的努力，他終於意識到獨自一人是不可能完成這個任務了，他急得幾乎要哭出來了。

曾師傅意識到這個徒弟的處境是多麼困難。他那時急地想：決不能讓他失敗回來！這是一根二十二萬伏的超高壓線的安全問題，是影響到整個濟東的工廠和農村的電力供應的重大問題。「必須有一個人去幫助他！」他果斷地脫下外衣，簡略地發布命令：

「姜師傅代我監護！」

「怎麼了？」塔上的人都吃了一驚。

「我出去看看。」

說罷，他就抓上安全帶，越出了平台的欄杆，他的身材魁偉，不像小余那樣靈巧。他想了一下，摸下身子，兩手抱住電線，兩腳勾住電線，仰面朝天，斜掛在線上向前移動。平素從未間斷過的基本功鍛鍊，此刻幫了他的大忙，他在電線上向前移動……

（十四）

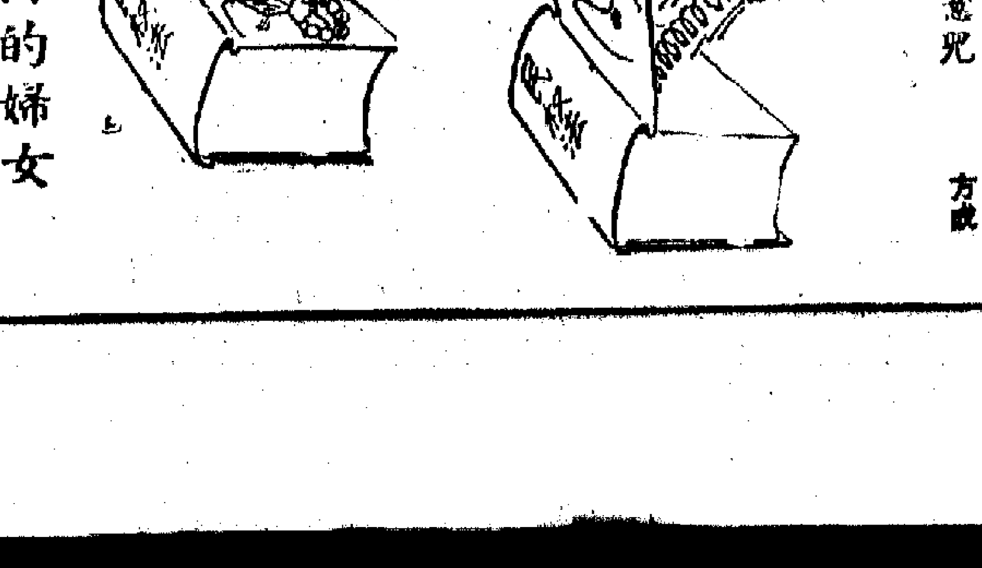
阿富汗的婦女

潤元

在阿富汗，當婦女參加宴會時，賓客都有偷窺或監視的任務。因爲，在這個國度裏，婦女讓丈夫以外的男人見到面部，或者跟丈夫以外的男人交談，都被認爲是一種不當的行爲。

阿富汗今天的風俗和西方國家幾百年前的風俗相同，認爲許多事情是婦女不應參與的。婦女在街上走動時，都要披上一件淺黑色的長袍，由頭至腳，都要遮在長袍裏面。少女們可不必全身掩蔽，但要避開異性。

巴士都設有兩個門口，女性用後門，不得搞錯。在車廂裏也是男女分明的。



美國玩意兒　方成

良早

死理一份

西貢美使館被炸後，美交武官與人人自危，日夜派兵保衛，以保安全。

這些兵人保鏢，不知亦能抵擋得住炸彈的襲炸否？

美國貨？

據外電報道，此次美使館被炸，炸彈重達二百五十磅。

這個大炸彈上面，脫不定還印有USA字樣呢。

同受創傷

美使館被炸，美僑死傷百餘人，副大使阿．約翰遜傷頭。

白宮擱淚，另一約翰遜則傷腦云。

徐思